

# MÓN JURÍDIC

NÚMERO 262  
NOVEMBRE 2011



REVISTA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA

L'OBSERVATORI  
INAUGURACIÓ  
DEL CEMICAB

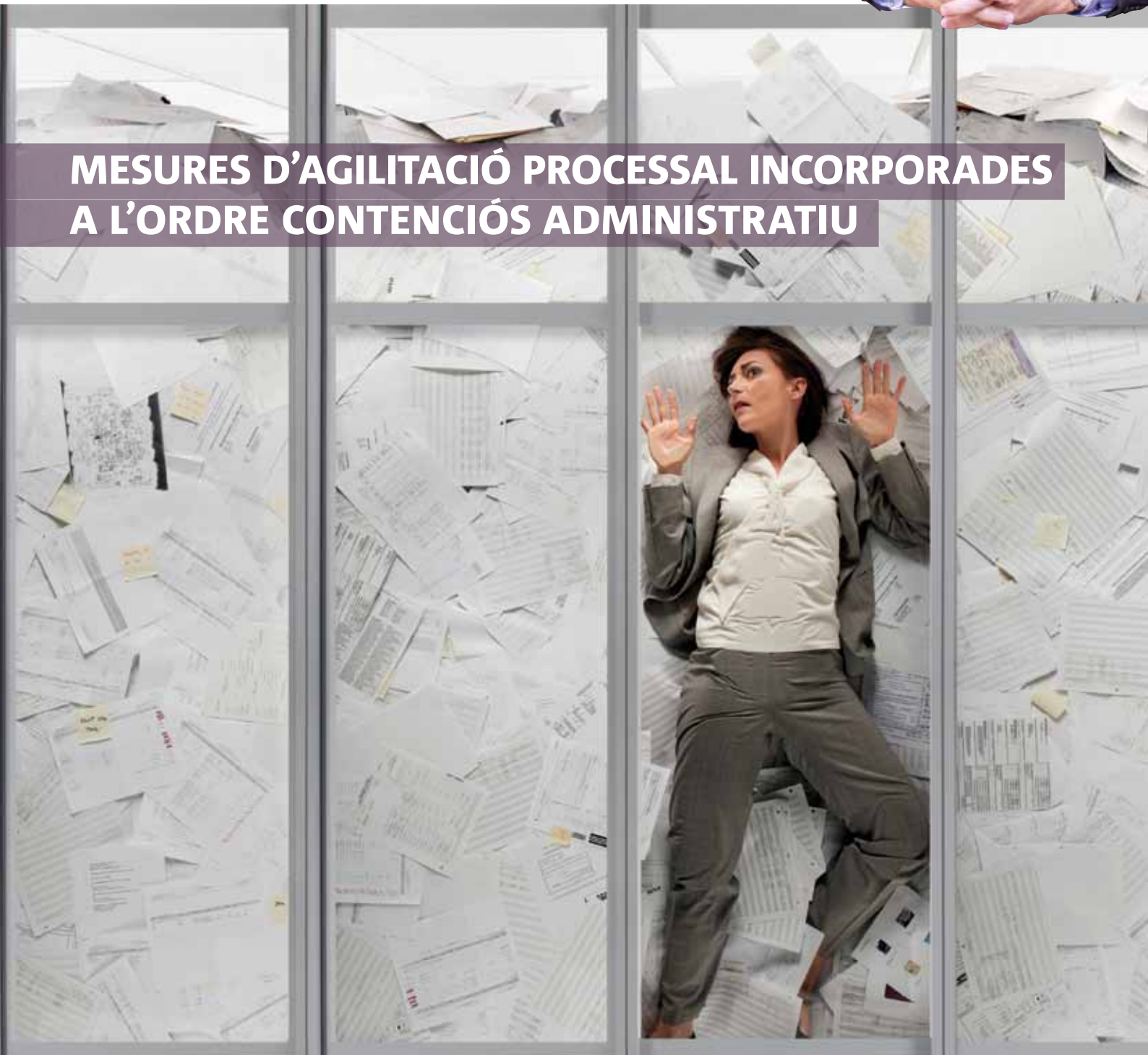
JUNTA EN DIRECTE  
CONVOCATÒRIA  
ASSEMBLES GENERALS  
EXTRAORDINÀRIA I  
ORDINÀRIA – 22 DESEMBRE

COMISSIONS  
SERVEI D'ANÀLISI  
DAFO DE L'ICAB

PARLEM AMB:  
JOSEP GONZÁLEZ



## MESURES D'AGILITACIÓ PROCESSAL INCORPORADES A L'ORDRE CONTENCIÓS ADMINISTRATIU



## El CEMICAB, una realitat

ELENA MORENO DURÁN. DIPUTADA RESPONSABLE DE L'ÀREA DE MEDIACIÓ

**E**l Centre de Mediació del Col·legi d'Advocats de Barcelona ja té seu. Es troba a la planta baixa del carrer Roger de Llúria, 113 i disposa d'espais dissenyats específicament per poder portar a terme les mediacions. Sota l'acrònim de CEMICAB el seu objecte principal és potenciar la mediació recordant que els advocats i advocades formats en aquest àmbit, són professionals compromesos en vetllar per a què aquest mètode alternatiu de resolució dels conflictes es desenvolupi en el respecte als principis d'equilibri, facilitació, imparcialitat i seguretat jurídica.

Amb aquest petit gest es culmina un camí que va iniciar-se en el si de l'ICAB ja fa 10 anys arran de l'aprovació de la Llei catalana de mediació familiar. Ara fem una aposta més decidida, que enllaça amb el nou context d'expansió legal i real de la mediació i que suposa implicar el Col·legi en quelcom més que la formació en mediació o la prestació dels serveis d'orientació en mediació.

Es tracta de recordar que la mediació, quan és exercida per advocats, és una activitat que es regirà pels principis de llibertat i independència.

Recordar també, que els advocats i els ciutadans són lliures d'escollir la via de resolució i el professional que més confiança els generi; per què és justament el pilar de la confiança sobre el que s'assenta aquesta relació.

Recordar, per últim, que tan important és arribar a un acord com que aquest estigui fet amb totes les garanties jurídiques.

Ens trobem encara en un àmbit d'actuació que té una normativa parcial i, si bé a Catalunya comptem amb una regulació més recent que estén la mediació com a mètode de resolució de conflictes a àmbits que van més enllà del familiar, a nivell estatal i, sobretot, en allò

que implica la necessària cobertura legal i processal per incitar, en major mesura, els òrgans judicials, ens trobem davant d'obstacles salvables amb el treball seriós dels agents implicats.

Des de l'ICAB iniciarem accions per impulsar la tramitació d'una Llei estatal de mediació més ambiciosa que els projectes fins ara endegats i que no van ser aprovats en la darrera legislatura, per tal de comptar amb una referència legislativa i processal que abasti la mediació en tots els àmbits on aquesta és possible, de forma prèvia o simultània a la via judicial i especialment en l'àmbit públic.

Des del CEMICAB vetllarem per la qualificació dels mediadors advocats i per donar-los el recolzament necessari en la seva activitat professional, pels principis d'imparcialitat i de servei a les persones, conjugada amb el lliure exercici i desenvolupament de la professió.

# MÓN JURÍDIC

REVISTA DE L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA



NÚMERO 262 | **NOVEMBRE 2011** | CONTINGUTS

## ACTUALITAT

- 06 AQUÍ ARA LEGISLACIÓ
- 16 AQUÍ ARA RATIO DECIDENDI
- 18 PELS PASSADISSOS
- 20 L'OBSERVATORI

## OPINIÓ

- 26 TRIBUNA OBERTA
- 28 PARLEM AMB **JOSEP GONZÁLEZ**

## INFORMACIÓ COL·LEGAL

- 30 JUNTA EN DIRECTE
- 32 SERVEIS ICAB
- 34 COMISSIONS PUNT X PUNT
- 39 ADVOCACIA EN IMATGES
- 40 LLETRA IMPRESA

## SERVEIS

- 44 PASSES PERDUDES
- 46 CLUB ICAB
- 48 ANUNCIS

## MÓN JURÍDIC

**MónJurídic** és una publicació editada per l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona amb la finalitat de ser l'òrgan informatiu i d'expressió dels seus col·legiats/des.

### Edita

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona  
Mallorca 283, 08037 Barcelona.  
[www.icab.cat](http://www.icab.cat) / [icab@icab.es](mailto:icab@icab.es)

### Consell assessor

President: Eduard Sagarra Trias

Vicepresident: Jordi Miró Fruns

Vocals:

Josep M. Balcells Cabanas

Joaquim Jubert di Montaperto

Josep Ma. Lligoña Doménech

Olga Tubau Martínez

### Directora

Lara Foncillas Miralbes

### Cap de Comunicació

Antonio Gómez-Reino Isalt

### Coordinació MÓN JURÍDIC

Isabel Viola Demestre

### Gabinet de Premsa

Roser Ripoll Alcón

### Composició

Albert Muñoz Thuile

### MÓN JURÍDIC

Telèfon: 934 961 880

Fax: 934 871 938

e-mail: [monjuridic@icab.cat](mailto:monjuridic@icab.cat)

anuncis: [monjuridicanuncis@icab.cat](mailto:monjuridicanuncis@icab.cat)

### Han col·laborat en aquest número

Joan Agustí, Juan José Climent, Christian

Herrera, Juan Carlos Hortal, Isabel

Iranzo, Juan Carlos Maresca, Josep Lluís

Matalí, Ramon Mullerat, Dolores Sancha,

Jesús Sánchez i Carlos Valls.

### Fotografia

Istockphoto, Albert Muñoz.

### Disseny

Dribbling

### Impressió

Rotoatlántica

### Publicitat

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona

Mallorca, 283, 08037 Barcelona

Telèfon: 934 961 880

Fax: 934 871 938

e-mail: [marqueting@icab.es](mailto:marqueting@icab.es)

### Dipòsit legal

B-17.273-83

### ISSN

1135-9196

Les opinions recollides en els textos publicats a MÓN JURÍDIC pertanyen exclusivament als seus autors. L'opinió oficial del Col·legi l'expressa la Junta com a òrgan de govern de la institució.

# Resum de les novetats legislatives



**Correcció d'errors de la Llei 27/2011, d'1 d'agost**, sobre actualització, adequació i modernització del sistema de Seguretat Social (BOE núm. 240. 05.10.2011).



**Llei 31/2011, de 4 d'octubre**, per la qual es modifica la Llei 35/2003, de 4 de novembre, d'**Institucions d'Inversió Col·lectiva** (BOE núm. 240. 05.10.2011).



**Llei 32/2011, de 4 d'octubre**, per la qual es modifica la Llei 24/1988, de 28 de juliol, del **Mercat de Valors** (BOE núm. 240. 05.10.2010).



**Llei 35/2011, de 4 d'octubre**, sobre **titularitat compartida de les explotacions agràries** (BOE núm. 240. 05.10.2011).



**Reial Decret 1360/2011, de 7 d'octubre**, pel qual es modifica el Reial decret 1816/1991, de 20 de desembre, **sobre transaccions econòmiques amb l'exterior** (BOE núm. 243, 08.10.2011).



**Ordre EHA/2670/2011, de 7 d'octubre**, per la qual es modifica l'Ordre de 27 de desembre de 1991, **de desenvolupament del Reial Decret 1816/1991**, de 20 de desembre, sobre transaccions econòmiques amb l'exterior (BOE núm. 243, 08.10.2011).



**Llei 36/2011, de 10 d'octubre**, **reguladora de la jurisdicció social** (BOE núm. 245, 11.10.2011).



**Llei 37/2011, de 10 d'octubre**, de **mesures d'agilitació processal** (BOE núm. 245, 11.10.2011).



**Llei 38/2011, de 10 d'octubre**, de **reforma de la Llei 22/2003, de 9 de juliol, Concursal** (BOE núm. 245, 11.10.2011).



**Ordre TIN/2718/2011, de 5 d'octubre**, per la qual s'adopten disposicions per a la **determinació de la forma i contingut de la informació estadística** en aplicació i desenvolupament de l'establert en el Reial decret 801/2011, de 10 de juny, pel qual s'aprova el Reglament dels procediments de regulació d'ocupació i d'actuació

administrativa en matèria de trasllats col·lectius (BOE núm. 246. 12.10.2011).



**Correcció d'errors del Reial decret legislatiu 1/2011, d'1 de juliol**, pel qual s'aprova el text refós de la Llei d'Auditoria de Comptes (BOE núm. 248. 14.10.2011).



**Resolució de 6 d'octubre de 2011, de la Direcció general de Treball**, per la qual es publica la relació de festes laborals per a l'any 2012 (BOE núm. 248, 14.10.2011).



**Reial Decret-llei 16/2011, de 14 d'octubre**, pel qual es crea el **Fons de Garantia de Dipòsits d'Entitats de Crèdit** (BOE núm. 249, 15.10.2011).



**Reial Decret 1384/2011, de 14 d'octubre**, pel qual es desenvolupa l'article 1 de l'Acord de Cooperació de l'Estat amb la Comissió Islàmica d'Espanya, aprovat per la Llei 26/1992, de 10 de novembre. (BOE núm. 255. 22.10.2011).



**Ordre INT/2850/2011, d'11 d'octubre**, per la qual es regula el reconeixement de les **qualificacions professionals** per a l'exercici de les professions i activitats relatives al **sector de seguretat privada** als nacionals dels Estats membres de la Unió Europea (BOE núm. 255, 22.10.2011).



**Reial Decret 1490/2011, de 24 d'octubre**, pel qual es modifica el Reial decret 764/2010, d'11 de juny, pel qual es desenvolupa la Llei 26/2006, de 17 de juliol, **de mediació d'assegurances i reassegurances privades en matèria d'informació estadística comptable i del negoci, i de competència professional** (BOE núm. 257, 25.10.2011).



**Reial Decret 1386/2011, de 14 d'octubre**, pel qual es modifica el Reglament del segur de riscos extraordinaris, aprovat pel Reial decret 300/2004, de 20 de febrer (BOE núm. 259, 27.10.2011).



**Reial Decret 1493/2011, de 24 d'octubre**, pel qual es regulen els termes i les condicions d'inclusió en el Règim General de la Seguretat Social de les persones que participin en programes de formació, en desenvolupament del previst en la disposició addicional tercera de la Llei 27/2011, d'1 d'agost, **sobre actualització, adequació i modernització del sistema de la Seguretat Social** (BOE núm. 259, 27.10.2011).



**Reial Decret 1387/2011, de 14 d'octubre**, pel qual es modifica el Reglament de la Llei d'Ordenciació dels **Transports Terrestres**, aprovat pel Reial decret 1211/1990, de 28 de setembre (BOE núm. 261, 29.10.2011).



**Ordre EHA/2899/2011, de 28 d'octubre, de transparència i protecció del client de serveis bancaris** (BOE núm. 261, 29.10.2011).

# Incidència de les mesures d'agilitació processal en l'ordre contenciós administratiu

EN AQUEST NÚMERO, TROBAREU ELS TRES DARRERS ARTICLES CORRESPONENTS AMB LES PONÈNCIES QUE VAN IMPARTIR, RESPECTIVAMENT, JUAN CARLOS MARESCA (ORDRE CONTENCIÓS-ADMINISTRATIU), CHRISTIAN HERRERA (CONCURSAL) I JOAN AGUSTÍ (ORDRE LABORAL) EN LA JORNADA CELEBRADA EL 27 DE SETEMBRE A L'ICAB, SOBRE LES REFORMES PROCESSALS INTRODUÏDES PER LES LLEIS D'AGILITACIÓ, CONCURSAL I JURISDICCIO SOCIAL.



Juan Carlos Maresca Cabot  
Col·legiat núm. 7.594

**L**es mesures d'agilitació en l'ordre contenciós administratiu tendeixen fonamentalment, com reconeix el propi preàmbul de la Llei, a "limitar l'ús abusiu d'instàncies judicials", mitjançant l'elevació de les quanties del recurs d'apel·lació i del recurs de cassació i mitjançant la implantació del criteri del venciment en les costes processals. Les restants modificacions que introdueix la Llei són de nul·la o molt escassa importància. Sobre aquest tema s'imposen algunes consideracions:

## Primera.

L'elevació de la quantia per al recurs d'apel·lació (de 18 a 30 mil

euros) no sembla una mesura encertada perquè sostreu bona part de les activitats administratives (que poden ser de quantia inferior a 30 mil euros però qualitativament de transcendència i rellevància des del punt de vista de la legalitat i encara de l'oportunitat) del control judicial col·legiat (TSJ) que constitueix una garantia d'encert, imparcialitat i objectivitat, com ho demostra l'elevat nombre de Sentències revocades en apel·lació.

## Segona.

L'elevació de la quantia del recurs de cassació (de 150 a 600 mil euros) mereix un judici negatiu perquè pràcticament elimina la tutela del Tribunal Suprem sobre assumptes qualitativament

i quantitativament significatius i impedeix la creació d'una jurisprudència uniforme sobre les diferents qüestions.

Com a contrapartida és una mesura que evitarà la litigiositat promoguda davant el Tribunal Suprem per les Administracions Públiques que recorren en cassació sistemàticament les Sentències que els són adverses, tot això en detriment del justiciable ciutadà.

## Tercera.

En la mateixa línia de dificultar l'accés a la justícia destaca la modificació de l'article 139.1 de la Llei Jurisdiccional.

L'establiment generalitzat, quant a les costes processals, del criteri del venciment, amén de suposar l'abandonament d'un règim tradicional en l'ordre contenciós administratiu centrat en els paràmetres de "temeritat i mala fe" sense justificació objectiva que ho motivi; suposarà un greuge per als administrats vençuts que sofriran la càrrega econòmica (pagament de les costes) en les seves pròpies butxaques, mentre que en el cas de l'Administració pagarà el Pressupost (és a dir, el contribuent) i no l'autoritat o funcionari responsable de l'actuació administrativa anul·lada.

És evident que amb aquesta mesura es persegueix una finalitat dissuasòria per als administrats que no podem compartir.

Després de la reforma el règim és el següent:

### 1.- Primera o única instància.

a) desestimació total:

**Criteri:** Venciment tret que la qüestió plantejada presenti seriosos dubtes de fet o de dret (art. 139.1, 1r paràgraf).

b) Desestimació o estimació parcial:

Sense costes (cada part abonarà les seves i les comuns per meitat)



excepte temeritat o mala fe (139.1, 2n paràgraf).

### 2.- Recurs d'apel·lació

**Criteri:** Venciment mitigat.

Costes al recurrent si es desestima totalment el recurs excepte circumstàncies que justifiquin la seva no imposició (139.2 no modificat).

### 3.- Recurs de cassació.

**Criteri:** Venciment.

Costes al recurrent si es desestima totalment el recurs (139.2/ 93.5/95.3 no modificats).

## Quarta.

Quant al procediment abreujat es modifica la seva quantia passant de 13 mil a 30 mil euros.

Això suposarà inevitablement un notori increment del nombre de procediments abreujats que col·lapsarà el funcionament dels Jutjats del contenciós administratiu que, en l'actualitat, es troben en una situació límit (s'estan assenyalant vistes en els procediments abreujats a 2 i 3 anys vista).

D'altra banda, s'afegeix un paràgraf tercer a l'art. 78.3 de la Llei, l'aplicació de la qual permetrà l'eliminació del tràmit de vista si així ho sol·licita el demandant i no s'oposen a això les parts demandades.

## Cinquena.

No mereix comentari per la seva insignificància la modificació de l'art. 104 (execució de Sentències).

Qüestió diferent és la relativa a les "mesures cautelarríssimes". En efecte, la modificació de l'art. 135 possibilita a l'òrgan jurisdiccional perquè, una vegada apreciada la concurrència de circumstàncies d'especial urgència, adopti o denegui la mesura sol·licitada. En tots dos supòsits donarà audiència a la part contrària perquè al·legui en el termini de 3 dies o bé convocarà a les parts a una compareixença en el mateix termini i resoldrà decretant l'aixecament, manteniment o modificació de la mesura adoptada.

Cas que no apreciï les circumstàncies d'especial urgència s'ordenarà la tramitació de l'incident cautelar pel procediment ordinari de l'article 131.

Finalment en matèria d'estrangeria, asil polític i condició de refugiat que afectin a un menor d'edat haurà de sentir-se preceptivament i amb caràcter previ al Ministeri Fiscal.

# Primeres pinzellades sobre la reforma de la Llei concursal

LA JORNADA DEL 27 DE SETEMBRE TAMBÉ ES VA OCUPAR DE L'EXPOSICIÓ I VISIÓ CRÍTICA DELS ASPECTES MÉS RELLEVANTS DE REFORMA DE LA LLEI CONCURSAL, APROVADA PEL CONGRÉS DELS DIPUTATS CELEBRAT EL 22 DE SETEMBRE.



**Christian Herrera Petrus**  
Col·legiat núm. 25.118

**C**om és notori, s'ha aprovat recentment una important reforma de la Llei 22/2003, de 9 de juliol, concursal. Aquest text normatiu ja havia estat objecte de canvis i novetats significatius incorporats, en primer lloc, a través del Reial decret Llei 3/2009. En particular i com a modificacions més destacades, aquest Reial decret Llei va introduir un període preconcursal de negociació amb els creditors per a l'obtenció d'un conveni anticipat (art. 5.3); la regulació d'acords de refinançament blindats front de les accions de reintegració (Disp. Addicional 4a); la modificació dels paràmetres del procediment abreujat (ampliat a tots els concursos en què el deutor pugui presentar balanç abreujat i el seu passiu no superi els 10 milions); i la tramitació escrita d'incidents i del conveni.

Per altra banda, la Llei 13/2009, d'implantació de l'oficina judicial, també va introduir múltiples canvis – concretament quaranta-nou – en la legislació concursal, encara que de caràcter processal menor, fonamentalment atorgant un major paper als Secretaris Judicials en la tramitació del procediment d'insolvència.

La nova – i tercera – reforma concursal, aprovada de forma precipitada pel Congrés dels Diputats el passat 22 de setembre de 2011,



s'articula sobre la base d'un treball realitzat per una comissió d'experts (presidida per un representant del Govern) en el si de la Comissió General de Codificació. Aquest treball ha sofert nombrosos canvis en el tràmit parlamentari, que s'allunyen en alguns punts del disseny inicial elaborat pel grup d'experts.

L'abast de la reforma és global, encara que no radical perquè es respecten els principis de la legislació (unitat legal, de disciplina i de procediment). Es modifiquen 110 aspectes. Alguns canvis es refereixen a qüestions que ja venien fent-se en la pràctica, però la majoria constitueixen noves regles de joc, que obligaran a tots els operadors jurídics de l'àmbit concursal a examinar a fons el nou règim.

La reforma entra en vigor, d'acord amb la Disp. Final, el proper 1 de gener de 2012, excepte alguns preceptes concrets, que són aplicables des de l'endemà a la publicació. Entre aquests últims, cal destacar especialment el que es refereix al període preconcursal de negociacions amb els creditors i amb possibles finançadors del deutor (nou art. 5 bis). D'altra banda, s'inclou un complicat sistema de Disposicions transitòries, amb regles diferents en funció de les institucions o aspectes del concurs, que generaran més d'un problema pràctic.

Els objectius de la reforma, d'acord amb l'Exposició de motius, es concreten en els següents:

**1.** Corregir errors, mancances i llacunes detectats en la pràctica.

**2.** Afavorir les alternatives al concurs o instituts preconcursals: el refinançament en fase preconcursal. Més enllà del que passava amb l'art. 5.3 de la Llei concursal, ara es paralitzen les execucions dels creditors; es regulen detalladament els deures

de les parts que negocien l'acord; s'estableix l'homologació judicial del mateix i, finalment, es protegeix en els diners nous mitjançant un privilegi.

**3.** Simplificar i agilitar el procediment concursal perquè no sigui tan lent i, especialment, perquè no es deteriorin tant els actius condemnant a una liquidació paupèrrima: s'afavoreix l'anticipació de la liquidació, es regula un procediment abreujat molt estricte, s'afavoreix el conveni anticipat (i l'evitació de la secció sisena), es



## **La reforma entra en vigor, d'acord amb la Disposició Final, el proper 1 de gener 2012 excepte període preconcursal de negociacions amb els creditors i amb possibles finançadors del deutor**

reduïx encara més la possibilitat de celebrar vistes en els incidents i es millora la publicitat registral del concurs i el paper del Registre públic concursal.

**4.** Afavorir la solució conservativa del concurs: aquesta finalitat es reflecteix mitjançant el reforçament de la possibilitat de fer modificacions estructurals durant el concurs, i a través de la consideració com a crèdit contra la massa dels diners que es posi en la concursada després de l'aprovació d'un conveni ("fresh money" o diners nous).

**5.** Millorar la protecció dels treballadors afectats: en aquest sentit, es reitera la importància en seu concursal d'aplicar els principis inspiradors del Dret laboral (els jutges del mercantil actuen com a jutges de l'ordre social). Es millora la regulació de l'art. 64 LC, coordinant-ho amb l'última reforma laboral de la Llei 35/2010, en relació amb els expedients de suspensió i reducció de la jornada de treball.

S'introdueixen també previsions per evitar els conflictes amb la jurisdicció laboral i l'Autoritat laboral. I, en fi, s'aclareix la regulació dels crèdits salarials i per indemnitzacions com a crèdits contra la massa en cas d'acomiadament.

**6.** Reforçar el paper de l'administració concursal: s'amplien les seves funcions, s'endureixen les seves responsabilitats i es canvia la seva composició.

**7.** Millorar la coordinació de diferents normatives (per exemple, en matèria de responsabilitat d'administradors socials) i reforçar i aclarir el funcionament d'algunes institucions (així, els concursos connexos i el pagament dels crèdits contra la massa) i impulsar l'ús de les tecnologies (en particular, l'e-mail).

# Un cop d'ull a la nova Llei reguladora de la jurisdicció social

AMB L'ENTRADA EN VIGOR L'11 DE DESEMBRE DE LA LLEI 36/2011, REGULADORA DE LA JURISDICCIO SOCIAL, EXCEPTE L'APARTAT ANTERIOR L'ATRIBUCIO COMPETENCIAL CONTINGUDA EN LES LLETRES O) I S) DE L'ARTICLE 2 EN MATÈRIA DE PRESTACIONS DERIVADES DE LA LLEI 39/2006, DE 14 DE DESEMBRE, DE PROMOCIÓ DE L'AUTONOMIA PERSONAL I ATENCIÓ A LES PERSONES EN SITUACIÓ DE DEPENDÈNCIA, LA DATA DE LA QUAL D'ENTRADA EN VIGOR ES FIXARÀ EN UNA ULTERIOR LLEI, I AMB MOTIU DE LA JORNADA CELEBRADA EL 27 DE SETEMBRE A L'ICAB, EL PONENT EXPOSA DE MANERA SINTÈTICA ALGUNES DE LES NOVETATS MÉS RELLEVANTS RESPECTE DE L'AMPLIACIÓ DE COMPETÈNCIES I LA MODERNITZACIÓ DEL PROCEDIMENT DE L'ORDRE SOCIAL.



**Joan Agustí Maragall**  
Magistral especialista, titular del Jutjat Social núm. 33 de Barcelona, actualment a la Sala Social del TSJ de Catalunya, en comissió de serveis.

## O bjectius i transcendència de la nova norma processal

En data 11 d'octubre es va publicar en el BOE la Llei 36/2011, reguladora de la Jurisdicció Social, que -per tant i segons el que disposa la seva disposició final setena- entrarà en vigor al cap de dos mesos, és a dir, el proper 11 de desembre.

El procediment laboral, basat des de sempre en el procés verbal, ha estat durant molts anys un exemple de flexibilitat, agilitat, celeritat

i adaptació als interessos socials. La darrera reforma en profunditat, però, datava de l'any 1989, i requeria una actualització en la delimitació de l'àmbit jurisdiccional i en la seva coordinació amb la supletòria LEC 2000.

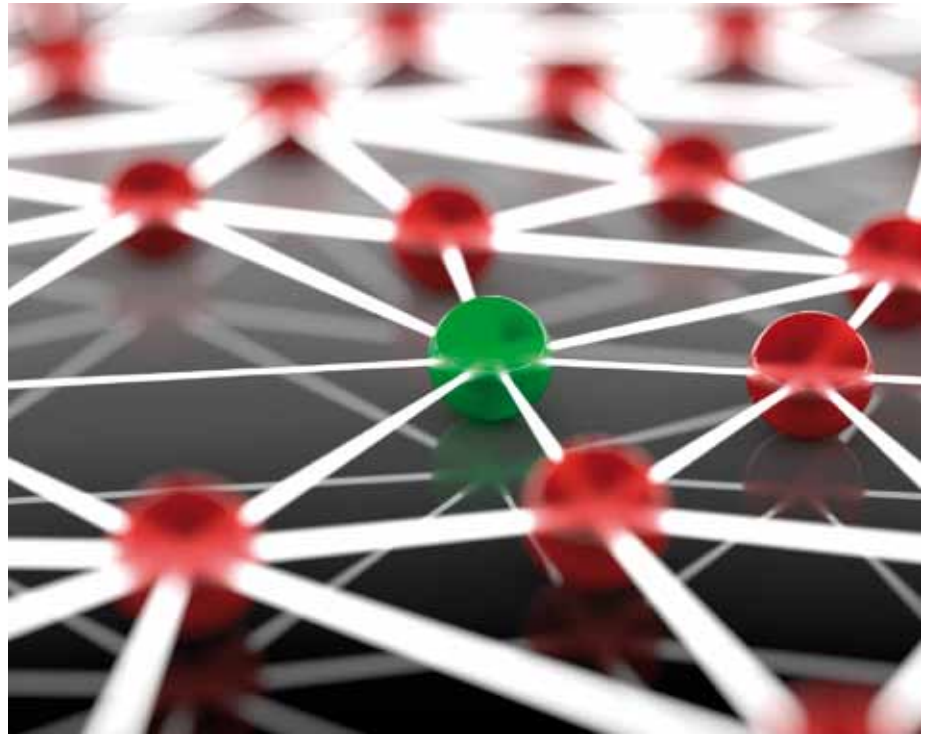
Ateses les limitacions d'espai, em limitaré a exposar de manera molt sintètica algunes de les principals novetats en els dos grans "eixos" de la norma, l'ampliació de competències i la modernització del procediment, per concloure amb una breu valoració personal.

## L'ampliació de l'àmbit jurisdiccional

Constitueix l'explícit objectiu principal de la nova llei "establecer, ampliar, racionalizar y definir con mayor claridad el ámbito de conocimiento del orden jurisdiccional social" amb la lloable intenció d'assolir una jurisdicció única per tots els litigis en matèria social, i acabar amb la perturbadora situació actual, de "peregrinatge" de jurisdiccions, en determinades matèries.

A la fi, el que podríem qualificar -estrictament- de noves competències es concreten en quatre: 1.) La revisió judicial de les resolucions administratives en matèria de regulació d'ocupació i infraccions i sancions (l'aplicació de la qual restava posposada des de l'any 1998, atès que ja estava prevista a la Llei 29/98). 2) Les reclamacions contra les Administracions Públiques com a empleadora, en matèria de prevenció de riscos laborals (inclosa la responsabilitat per danys), per part de tots els seus empleats, incloent-hi funcionaris i personal estatutari. 3) En matèria d'intermediació laboral (conflictes entre treballadors i els serveis públics d'ocupació i agències de col·locació). 4) Respecte de l'aplicació de la Llei 39/2006, coneguda com "Llei de la dependència" (tot i que l'entrada en vigor d'aquesta competència es posposa a una ulterior llei que l'ha de desenvolupar).

Cal afegir, a més, que la nova llei amplia l'àmbit de determinades competències ja existents, concretament respecte de les següents matèries: 1) L'acció per danys en matèria d'accidents del treball, malalties professionals "o en el ámbito de la prestación de servicios", fins ara adreçada a l'empresari o empresaris responsables, es podrà adreçar també "contra aquellos a quienes se les atribuya legal, convencional o contractualmente responsabilidad" (respecte dels quals, aquests darrers, la competència, fins ara, de la jurisdicció civil). 2) La tutela de drets fona-



## La disposició final 2a de la Llei la nova norma processal modifica la norma substantiva, la LETA 20/2007, en un tema tan transcendent i controvertit com el reconeixement de la condició de TRADE

mentals es podrà exigir no només front a l'empresa, sinó també front als "tercers" responsables o implicats en la lesió (cosa ja admesa per la jurisprudència del Tribunal Suprem i del Tribunal Constitucional). 3) Respecte dels anomenats TRADE, treballadors autònoms econòmicament dependents, s'hi

afegeix explícitament, a la competència general preexistent, la relativa a les reclamacions per danys i perjudicis derivats d'accidents del treball o malaltia professional. A destacar que a la disposició final 2a de la Llei la nova norma processal modifica la norma substantiva, la LETA 20/2007, en un tema tan transcendent i controvertit com el reconeixement de la condició de TRADE.

Les noves competències són molt importants, tant quantitativa com qualitativament. En aquest aspecte, és de celebrar el que tenen de reconeixement de la Jurisdicció Social com l'especialitzada en tot aquest tipus de matèries, assumint les conclusions del "Congreso de Magistrados del Orden Social" celebrat l'any 2006. Però, cal dir-ho, aquesta ampliació pot ser funesta sinó s'incrementa molt notablement el nombre de jutges per assumir-les.

## La modernització/agilitació del procés

Respecte del que a l'exposició de motius es qualifica de "segon eix" -la modernització i agilitació del procés- es produeix un ajustament a la LEC 1/2000, en un difícil equi-



llibri entre l'agilitat del procés laboral i el major garantisme de la llei supletòria. La nova LRJS conserva la mateixa estructura, ordenació i numeració que l'antiga LPL i com a principals novetats, ja només en el procés ordinari, es poden assenyalar, entre d'altres, les següents:

- S'accentua l'acumulació imperativa d'accions i de processos.
- Es potencien notablement les actuacions prèvies, preliminars i preparatòries, així com les mesures cautelars.
- S'introdueix (art. 85.1) una espècie d'audiència prèvia de "sanejament processal", abans d'iniciar el judici, per depurar les qüestions prèvies o processals pendents de resolució i acotar l'objecte del plet.
- Es regula explícitament la compensació de deutes, diferenciant-la de la reconvençió.
- El jutge, acaba la pràctica de la prova i abans de les conclusions, pot "suscitar" la possibilitat d'arribar a un acord (art. 85.7).

- S'admet explícitament la possibilitat de suspensió per qüestió prejudicial "laboral" i no exclusivament per falsedat documental (art. 86.4).
- Es potencia el protagonisme del jutge, que pot plantejar -d'ofici- qüestions o fonaments de dret no al·legades per les parts, reforçant el caràcter tuitiu del procés (art. 87.3).
- S'admet, quan la prova documental o pericial fos extraordinàriament voluminosa o complexa, la possibilitat de formular conclusions per escrit, preferiblement per mitjans telemàtics, i prèvia justificació de trasllat a les altres parts (art. 87.6).
- Es regula la pràctica de la prova "informàtica" i la pericial mèdica, en relació als diversos drets fonamentals en joc (Dret a la prova, a la intimitat, al secret de les comunicacions, etc. art. 90.)
- Es racionalitza la prova d'interrogatori de les persones jurídiques (art. 91).

- Es restringeix la prova de testimoni respecte a "persones vinculades" a les parts (art. 92).
- S'explicita una -probablement- polèmica inversió de la càrrega de la prova en reclamacions per accident de treball o malalties professionals (art. 96).
- S'inclou un mandat d'adequació d'ofici de la via processal (art. 102).

Per raons d'espai, no em puc estendre respecte de les novetats a les modalitats processals, recursos i execucions, doncs aquest breu estudi perdria el seu caràcter sintètic. Només, senyalar, com algunes de les novetats més notables, les següents:

- La introducció (com una varietat del procés ordinari, a l'art. 101) d'un nou "procés monitori" respecte de reclamacions de quantitats vençudes, exigibles i de quantia determinada, front a empresaris en situació no concursal, sense intervenció del jutge cas que no hi hagi oposició.
- La inclusió d'una nova modalitat processal (art. 151-152) per conèixer de les impugnacions de resolucions administratives en matèria de regulació d'ocupació i sancions, adreçada contra l'administració responsable de la resolució, i amb aplicació subsidiària de la normativa de la jurisdicció contencions administrativa.
- L'increment a 3.000 euros de la quantia de la suplicació (art.191).
- La formalització de la cassació per unificació de doctrina i la seva impugnació, i no només la preparació inicial, es tramitaran a la Sala Social del Tribunal Superior, per la seva posterior elevació al Tribunal Suprem. Es podran invocar sentències del TC, TUE i del TEDH com a sentències de "contrast" contradictòries que possibilitin l'admissió del RCU (arts. 219-221).

- La regulació d'un tràmit d'execució individual de sentències de conflicte col·lectiu que compleixin determinats requisits que ho permetin (art. 247).

### **Valoració personal**

Dues conclusions a títol personal i, en certa forma, contradictòries respecte a aquesta reforma que, com és veu, és molt més important que no l'operada amb la Llei 13/2009:

En primer lloc, una valoració en conjunt positiva respecte als dos grans eixos que la justifiquen, l'ampliació de competències i la modernització/agilitació del procediment, tot i discrepar tècnicament d'algunes de les solucions i pensar que, en altres aspectes, es podia haver anat bastant més lluny. A títol d'exemple: modificant l'estructura de la Llei, reordenant-la de manera més rigorosa i sistemàtica; suprimint alguna rèmora

## **Sinó s'amplia la planta judicial a la instància, es produirà un col·lapse en la jurisdicció social**

del passat, com el caràcter merament facultatiu -i no preceptiu- de la defensa lletrada, que suposa -a la pràctica- una autèntica disfun-

ció sense sentit; exigint un major rigor a la demanda inicial, com fa la LEC; introduint, en determinats plets, una contesta a la demanda (per acotar i l'objecte del plet i afavorir-ne l'auto-composició), regulant noves modalitats processals específiques absolutament indispenables, com ara l'extinció contractual ex art. 50 ET, els TRADE, i reclamació de danys i perjudicis per incompliments en matèria de prevenció.

Com a contrapunt a aquesta valoració positiva, escau advertir que -sinó es produeix el més aviat possible, com en principi estava previst, una ampliació molt notable de la planta judicial a la instància per assumir les noves competències i el major garantisme de què comporta la nova llei- es produirà un col·lapse en la jurisdicció social, que -de fet- ara mateix ja està fregant en raó de la crisi econòmica crònica que estem patint.

# Novetats judicials sobre el valor del producte del bé hipotecat quan és adjudicat per l'entitat executant

COMENTARIS A LA INTERLOCUTÒRIA DE LA SECCIÓ SEGONA DE L'AUDIÈNCIA PROVINCIAL DE GIRONA DE 16 DE SETEMBRE DE 2011, PER JESÚS SÁNCHEZ GARCÍA. DIPUTAT RESPONSABLE DE LA COMISSIÓ NORMATIVA ICAB



## **1** ■ Antecedents.

El passat 16 de setembre de 2011 es va dictar una interlocutòria per la Secció 2a de l'Audiència Provincial de Girona, pel qual s'estimava el recurs d'apel·lació interposat pel deutor executat contra la Interlocutòria del Jutjat de 1a Instància 1 de Girona, que ordenava seguir una execució hipotecària com a definitiva a l'empara del previst en l'article 579 LEC.

En l'execució hipotecària l'entitat financera es va adjudicar el bé hipotecat pel 50% del valor de

**Sobre la interpretació de les clàusules abusives en un procediment hipotecari s'ha plantejat una qüestió prejudicial pel Jutjat del Mercantil núm. 3 de Barcelona, davant el Tribunal de Justícia de la Unió Europea, que està pendent de la seva tramitació**

taxació i va sol·licitar que es continués l'execució com a definitiva per l'import del deute no satisfet pel valor del producte, que quantificava en la quantitat per la qual l'hi havia adjudicat. El Jutjat va convertir l'execució hipotecària en definitiva, de conformitat amb el previst en l'article 579 LEC.

El deutor executat recorre en apel·lació la interlocutòria de conversió de l'execució hipotecària en definitiva al·legant que el valor del producte havia d'identificar-se amb el valor de taxació i no pel d'adjudicació.

La secció segona dicta una interlocutòria per la qual estima el recurs d'apel·lació.

## 2 ■ Antecedents judicials.

La interlocutòria comentada és la tercera resolta per una Audiència Provincial, de la qual en tinguem coneixement, que es dicta en un breu període de temps sobre aquesta matèria, que deneguen la conversió de l'execució hipotecària en definitiva en identificar el valor del producte amb la quantitat en la qual s'havia taxat el bé immoble. Ho justifiquen dient que ha d'atendre's al valor real del bé que ha ingressat en el patrimoni del creditor i que ha d'identificar-se amb l'import pel qual l'havien taxat.

La primera va ser la interlocutòria de la Secció 1a de l'Audiència Provincial de Ciudad Real de 16 d'octubre de 2003, que confirma la resolució del Jutjat de 1a Instància 1 de Ciudad Real, que va acordar no seguir endavant l'execució en entendre que el valor del producte, quan la finca la hi adjudica el creditor hipotecari, és el fixat com a valor de taxació. En el mateix sentit es pronuncia posteriorment la Interlocutòria de la Secció 2a de l'Audiència Provincial de Navarra de 17 de desembre de 2010, confirmant la interlocutòria del Jutjat de 1a Instància 2 d'Estella/Lizarra.

Mitjançant interlocutòria de 4 de febrer de 2001, es va pronunciar amb igual criteri el Jutjat de 1a Instància número 44 de Barcelona.

Les resolucions citades constitueixen una excepció en la pràctica judicial ja que quan el creditor executant s'adjudica el bé immoble s'identifica el valor del producte amb l'import de l'adjudicació.

## 3 ■ El concepte del valor del producte

La crisi econòmica ha provocat que els habitatges hagin disminuït el seu



## En el mateix sentit es pronuncia posteriorment la Interlocutòria de la Secció 2a de l'Audiència Provincial de Navarra de 17 de desembre de 2010, confirmant la interlocutòria del Jutjat de 1a Instància 2 d'Estella/Lizarra

valor i que s'hagi reduït considerablement les transaccions immobiliàries. En el procés d'execució, ha provocat que moltes subhastes quedin desertes i que el creditor tan sols tingui dues opcions: o renunciar a la garantia hipotecària i seguir el procediment d'execució ordinària; o bé adjudicar-se el bé per un import mínim del 60% del seu valor de taxació, des de la promulgació del RDL 8/2011, de 7 de juliol.

En aquest segon cas, el creditor hipotecari pot sol·licitar la conversió de l'execució hipotecària en definitiva "si subhastats els béns hipotecats o pignorats, el seu producte fos insuficient per cobrir el crèdit".

## 4 ■ Arguments de la interlocutòria estimant el recurs d'apel·lació

La interlocutòria de la Secció 2a de l'Audiència Provincial de Girona de 16 de setembre de 2011 estima el recurs d'apel·lació, argumentant:

- la doctrina dels actes propis en considerar que el crèdit hipotecari és un contracte d'adhesió.

- Considera contrària al principi de bona fe l'actuació de l'entitat financera en pretendre una interpretació de l'article 579 LEC que li atribueix un benefici injustificat.

La novetat de la interlocutòria comentada és que aplica l'article 82.1 del Text Refós de la Llei de Consumidors i Usuaris i considera que concorre una nul·litat parcial de la clàusula de la qual deriva una assumptió personal del deute quan la garantia hipotecària cobreix sobradament el crèdit.

Sobre la interpretació de les clàusules abusives en un procediment hipotecari s'ha plantejat una qüestió prejudicial pel Jutjat del Mercantil núm. 3 de Barcelona, davant el Tribunal de Justícia de la Unió Europea, que està pendent de la seva tramitació.

# L'Advocacia catalana rebutja la creació d'una agència estatal que gestioni la Justícia Gratuïta

EL CICAC CONSIDERA QUE SI S'HAN DE DUR A TERME CANVIS EN EL MODEL DE GESTIÓ HAN DE SER CONSENSUATS ENTRE TOTS ELS AGENTS IMPLICATS

**E**l Consell de Col·legis d'Advocats de Catalunya (CICAC) rebutja la proposta manifestada el 2 de novembre pel vicepresident del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ), Fernando de Rosa, de crear una agència estatal que reguli la gestió de la Justícia Gratuïta a tot l'Estat espanyol, depenent del Ministeri de Justícia.

L'Advocacia catalana considera que si cal fer canvis en el model d'Assistència Jurídica Gratuïta i Torn d'Ofici han de ser consensuats entre tots els agents que intervenen actualment en la gestió del sistema, és a dir, els Col·legis d'Advocats, els seus Consells i les Comunitats Autònomes, que tenen les transferències transferides en aquesta matèria.

El CICAC recorda que l'Estat descentralitzat que sorgeix de la Constitució espanyola de 1978 "no pot fer marxa enrere", i que problemàtiques puntuals com, per exemple, la que afecta a la Comunitat Autònoma de Madrid "ni són coincidents amb d'altres realitats, com la catalana, ni han de ser preses com a model de canvis tant substancials".

Per a l'Advocacia catalana "la realitat de la gestió de l'administració de justícia en general o de la justícia gratuïta en particular ha de donar resposta a problemes directes de la ciutadania i la descentralització ha demostrat eficàcia en aquest àmbit atenent les diferències territorials i, el que és més important, la forma de donar respostes o solucions mitjançant una administració més propera al ciutadà".

## **Millorar el sistema: sí, però sempre comptant amb l'advocacia**

El CICAC reconeix que el sistema de justícia gratuïta, després de 15 anys des de l'entrada en vigor de la llei 1/96, pot ser millorat per tal d'aconseguir la seva adaptació a la realitat social actual i millorar la seva eficiència, i així ho ha fet avinent en diverses ocasions, fins i tot obert a les fórmules de gestió més òptimes mantenint el sistema actual prestat pels col·legis d'advocats. Però el procés a seguir ha de ser comptant amb l'advocacia, "que ha demostrat la seva capacitat de gestió, coneix la matèria en la seva experiència pràctica i pot aportar vies de millora, però sempre treballant sobre la base d'una real lleialtat institucional entre els que intervinguin, prioritzant els principis essencials del sistema democràtic sobre criteris estrictament economicistes, i sense perdre de vista la necessitat, també, d'obtenir l'eficiència del sistema sempre en benefici del ciutadà que ho necessiti".





EL TSJC admet a tràmit recursos de cassació en matèria civil

El TSJC ha dictat un acord (de data 24.10.2011) sobre l'admissió a tràmit dels recursos de cassació civil en matèria de la seva competència, a la vista de l'entrada en vigor de la Llei 37/2011, de 10 d'octubre, sobre mesures d'agilitació processal.

L'acord determina –entre d'altres aspectes- que les sentències dictades en segona instància per les Audiències Provincials de Catalunya en un procés tramitat per raó de la matèria sols poden accedir al recurs de cassació per la via de l'interès cassacional (art. 477.2.3 LEC).

Convocada la 3a edició del premi de treballs de recerca de l'Associació catalana de pèrits judicials i forenses

La Junta directiva de l'Associació catalana de Perits judicials i forenses col·laboradors amb l'Administració de Justícia ha convocat la tercera edició del Premi de Treballs. Podeu consultar les bases a [www.perits.org](http://www.perits.org)



## 9 de desembre, dia internacional contra la corrupció

El 9 de desembre es commemora el dia internacional contra la corrupció. En aquesta ocasió les Nacions Unides, a través de la UNODC i el PNUD, realitzen una campanya internacional conjunta per difondre la importància de la lluita contra la corrupció:

[www.unodc.org/yournocounts](http://www.unodc.org/yournocounts)

A Catalunya, pionera en donar compliment al mandat de la Convenció de les NU contra la corrupció, disposem de l'Oficina Antifrau ([www.antifrau.cat](http://www.antifrau.cat)) Aquesta institució pública treballa per enfortir la integritat i la transparència del sector públic català, prevenint i investigant la corrupció.

En l'àmbit de la prevenció imparteix formació, difon bones pràctiques i assessora en l'elaboració de normes de rang divers. També presta suport tècnic i respon

consultes. Així mateix, pot fer propostes i recomanacions als poders públics.

Des del punt de vista del control, pot actuar davant casos concrets de desviació il·legal de fons públics, conductes oposades a la probitat o contràries als principis d'objectivitat, eficàcia i submissió plena a la llei i al dret.

Entre les accions i activitats organitzades per l'Oficina Antifrau per al dia internacional contra la corrupció cal destacar la taula rodona titulada "El somriure del corrupte", dins el Cicle de cinema de corrupció que tindrà lloc el data encara per determinar, atès que el moment de tancar l'edició de Món Jurídic, la filmoteca de Catalunya ha posposat a data no determinada la inauguració de la nova seu. Podeu consultar el programa d'aquesta jornada a través de [www.icab.cat](http://www.icab.cat) (apartat agenda) o bé a través del web de l'Oficina Antifrau de Catalunya.



OFICINA  
ANTIFRAU  
DE CATALUNYA

# Entra en funcionament el Centre de Mediació de l'ICAB

EL CEMICAB ÉS EL NOU SERVEI QUE POSA EN FUNCIONAMENT EL COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA PER PROMOURE LA MEDIACIÓ ENTRE L'ADVOCACIA, ELS CIUTADANS, LES EMPRESES I LES INSTITUCIONS. EL CEMICAB ESTÀ SITUAT AL CARRER ROGER DE LLÚRIA, 113.

**E**l degà del Col·legi d'Advocats de Barcelona, Pedro L. Yúfera, i la consellera de Justícia, Pilar Fernández Bozal, van inaugurar el passat 15 de novembre el Centre de Mediació de l'ICAB (CEMICAB). L'acte va comptar amb una gran acollida d'advocats que van poder visitar les instal·lacions, que estan situades al carrer Roger de Llúria 113, baixos.

L'ICAB posa en marxa aquest nou servei per promoure la mediació entre l'advocacia, els ciutadans, les empreses i les institucions.

“La Mediació pot ajudar a descongestionar l'Administració de Justícia. Per això l'ICAB ha fet una aposta molt important per promoure-la creant el CEMICAB”, va afirmar el degà durant l'acte d'inauguració.

L'ICAB compta amb un col·lectiu de 300 advocats mediadors, amb la titulació del màster o experiència equivalent en diferents àmbits nacionals i internacionals, que podran accedir al registre del CEMICAB i obtenir una sèrie de serveis com el registre d'actes i certificacions, sessions informatives, formació continuada i assessorament especialitzada per part d'un comitè tècnic, a més de facilitar sales per dur a terme les mediacions.

El CEMICAB ha iniciat la seva activitat promovent la mediació en l'àmbit civil, mercantil, familiar, però també en temes de consum,

medi ambient, educació i alhora té la voluntat de col·laborar amb diferents entitats i institucions.

La diputada responsable del CEMICAB, Elena Moreno Duran va destacar que: “la mediació pot permetre reduir costos personals i econòmics als ciutadans i que si-

guin ells mateixos els que puguin contribuir amb les seves propostes a resoldre satisfactòriament les controvèrsies entre les parts”.

A través de la pàgina web trobareu tots els serveis que s'ofereixen des del CEMICAB així com els requisits per poder-se inscriure.



## Conveni ICAB- Departament de Justícia relatiu a la prestació del Servei d'Orientació Jurídica al Ciutadà

La consellera de Justícia, Pilar Fernández Bozal, i el degà de l'ICAB, Pedro L. Yúfera, van signar l'acord de col·laboració per a la prestació del Servei d'Orientació Jurídica per un import total de 589.938,62 euros.

El conveni engloba els Serveis d'Orientació Jurídica següents: SOJ Ciutat de la Justícia, SOJ laboral, SOJ Badalona/Santa Coloma de Gramenet, SOJ Vilafranca/Vilanova, SOJ Sant Boi de Llobregat/Cornellà de Llobregat, SOJ El Prat de Llobregat/Gavà i SOJ Berga.



## Joan Egea Fernàndez ingressa com a Acadèmic de Número

EL CATEDRÀTIC DE DRET CIVIL DE LA UNIVERSITAT POMPEU FABRA I VICEPRESIDENT DEL CONSELL DE GARANTIES ESTATUTÀRIES JOAN EGEEA FERNÀNDEZ VA INGRESSAR EL PASSAT 27 D'OCTUBRE COM A ACADÈMIC DE NÚMERO DINS L'ACADÈMIA DE JURISPRUDÈNCIA I LEGISLACIÓ DE CATALUNYA.

Egea va llegir el seu discurs d'ingrés, titulat, "Bona fe i honradesa en els tractes en el dret civil de Catalunya" davant nombroses autoritats del món de la Justícia: el president de l'Acadèmia, Josep-D. Guàrdia i Canela, el vicedegà de l'ICAB, Eudald Vendrell; la presidenta del Parlament, Núria de Gispert; la consellera de Justícia, Pilar Fernández Bozal; el president del TSJC, Miguel Ángel Gimeno; el president del Consell de Garanties estatutàries, Eliseo Aja, el president de la Comissió jurídica assessora, Tomás Font Llovet; de diversos presidents d'acadèmies espanyoles i catalanes.

Com marca la tradició, el seu discurs va ser contestat. En aquesta ocasió, per l'acadèmica Encarna Roca va ser l'encarregada de fer-ho. L'acte va ser clausurat amb les paraules del president de l'Acadèmica de Jurisprudència i Legislació de Catalunya.

La proclamació de Joan Egea Fernàndez com a acadèmic de número s'ha realitzat en el marc de la inauguració del curs 2011-2012 de l'Acadèmica de Jurisprudència i Legislació de Catalunya.

### Ferran Badosa

Ferran Badosa va ser elegit el passat 27 d'octubre com a acadèmic electe.



# 17 de novembre, dia de la Justícia a Catalunya

ROSER BACH I FABREGÓ I ANNA MOLERES MURUZÁBAL VAN REBRE LES MEDALLES D'HONOR DE LA GENERALITAT, MENTRE QUE LES MENCIONS HONORÍFIQUES VAN SER PEL JUTJAT DE PRIMERA INSTÀNCIA NÚM. 37 DE BARCELONA I LA SOCIETAT CATALANA D'ESTUDIS JURÍDICS. PER LA SEVA CONTRIBUCIÓ A L'ELABORACIÓ DEL DICCIONARI JURÍDIC CATALÀ, QUE ESTÀ DISPONIBLE DE FORMA GRATUÏTA A LA XARXA ([HTTP://CIT.IEC.CAT/DJC](http://cit.iec.cat/DJC)) I QUE VA SER PRESENTAT A L'ICAB EL PASSAT 23 DE NOVEMBRE

**E**l president de la Generalitat, Artur Mas, va demanar el passat 17 de novembre, durant l'acte de celebració del dia de la Justícia a Catalunya, una major connexió entre el món del dret i l'econòmic amb l'objectiu de contribuir al creixement econòmic, ja que l'àmbit jurídic té una important repercussió social. També va destacar que "no s'ha de perdre de vista el concepte de proximitat de la justícia i va recordar que està pendent per part del Govern central reformar a fons la Llei orgànica del poder judicial per intentar complir els preceptes relacionats amb l'autogovern català emparats a l'Estatut". El president de la Generalitat també va criticar "la lentitud en la normalització del català en l'àmbit jurídic".

## Lliurament de les Medalles d'Honor i mencions honorífiques

Durant l'acte, que va tenir lloc al Palau de la Generalitat, i que va comptar amb l'assistència de la consellera de Justícia, del degà de l'ICAB i d'altres autoritats dins l'àmbit de la justícia, es van entregar les Medalles d'Honor de la Generalitat i les mencions honorífiques que atorga el Govern a aquelles persones i entitats que han destacat pels seus serveis excepcionals a la justícia. Enguany han rebut aquests guardons: Roser Bach i Fabregó, per la seva trajectòria professional com a jutgesa i magistrada de l'Audiència Pro-

vincial de Barcelona, i per l'impuls que ha donat al sistema d'accés a la carrera judicial per la via del quart torn.

Anna Moleres Muruzábal, per la seva trajectòria professional i la seva dedicació i implicació en la millora de l'Administració de justícia a Catalunya.

Les mencions honorífiques han estat per a la Societat Catalana d'Estudis Jurídics per l'elaboració amb el suport d'altres entitats del Diccionari Jurídic Català, obra que recull termes que formen part de les diferents disciplines del dret. El diccionari és pot consultar online a través de la URL <http://cit.iec.cat/DJC>.

En aquest sentit, cal destacar que el Diccionari va ser presentat per la Secció de Dret Lingüístic de l'ICAB, el passat 23 de novembre, en un acte en què hi van participar Josep Cruanyes, com a president de la Societat Catalana d'Estudis Jurídics, de Josep Serrano, coordinador del Diccionari i Manuel Hatero, redactor del Diccionari.

El Jutjat de Primera Instància núm. 37 de Barcelona, en reconeixement a la seva implicació i participació en el programa pilot per a la implantació d'una nova aplicació de gestió processal per a la tramitació dels procediments de la jurisdicció civil.



# L'advocat José Juan Pintó Ruiz, rep el III Premi Puig Salellas

EL COL·LEGI DE NOTARIS DE CATALUNYA LI HA ATORGAT AQUEST PREMI COM A RECONeixEMENT A LA SEVA LLARGA I BRILLANT TRAJECTORIA PROFESSIONAL, I ESPECIALMENTE PER L'ESTUDI DEL DRET CIVIL CATALÀ

**L'**advocat i jurista José Juan Pintó Ruiz va rebre el passat 16 de novembre el III Premi Puig Salellas, en reconeixement al profund estudi del Dret civil català i per la seva trajectòria professional tant en la vessant professional, acadèmica i científica.

Durant l'acte, el degà del Col·legi de notaris de Catalunya, Joan Carles Ollé, va destacar que "aquest premi posa de manifest el compromís i arrelament del Notariat amb la comunitat jurídica catalana, potencia el dret i als juristes tot assenyalant la importància de Catalunya en el dret en general, i en el dret civil en particular."

La consellera de Justícia, Pilar Fernández Bozal, va destacar que "el Premi impulsat pel Col·legi de notaris i les persones guardonades actuen com a estímul del Govern en el gran repte de concloure amb el Codi civil català, iniciat en el segle anterior", i va afegir que "el Codi ha de tenir un caràcter obert i comprensiu de la matèria civil, adaptada a les necessitats de la societat actual".

El president de l'Acadèmia de Jurisprudència i Legislació de Catalunya, Josep-D. Guàrdia Canela va destacar les aptituds de Pintó Ruiz tant com jurista, advocat, acadèmic i àrbitre; també va ressaltar les seves "brillants intervencions, per exemple, durant el II Congrés Jurídic Català, celebrat l'any 1971" i afirmar que "és el jurista català que més es pot identificar amb la Compilació del Dret Civil de Catalunya".

## L'ICAB signa un conveni amb les fundacions 'Fernando Pombo' i 'Professor Uría'

L'ICAB ha subscrit un conveni de col·laboració amb les fundacions 'Fernando Pombo' i 'Professor Uría'. A través d'aquest acord, el Col·legi es compromet a donar suport al programa de voluntariat creat per les dues fundacions que té com a objectiu l'intercanvi d'experiències professionals i personals entre col·legiats joves i grans al voltant dels valors i principis de la professió d'advocat. La col·laboració estarà vigent durant dotze mesos i s'anirà renovant anualment



**Pedro L. Yúfera, degà de l'ICAB, Joaquín García-Romanillos Valverde, president de la fundació 'Fernando Pombo', i José Pérez Santos, vicepresident executiu de la fundació 'Professor Uría', van ser els encarregats de signar el conveni el passat 7 de novembre.**

# La 'Mutualidad de la Abogacía' confirma les previsions de creixement i rendibilitat per al mutualista al tancament del tercer trimestre

**E**ls resultats de la Mutualidad de la Abogacía, al tancament del tercer trimestre, mantenen la trajectòria que marca el pressupost per a aquesta part de l'exercici econòmic del 2011.

L'estalvi gestionat supera en un 9,48% la xifra que es va assolir el setembre del 2010, ja que s'ha arribat als 3.275 milions d'euros.

També són més altes les aportacions que han anat fent els mutualistes fins a aquesta data, respecte del setembre de l'any anterior, ja que han crescut un 17,02%. Aquestes xifres mereixen una valoració molt positiva si les emmarquem en el context econòmic general.

La rendibilitat neta de les inversions se situa en el 5,08% sobre els actius mitjans invertits, davant del 5,71% de setembre de l'any anterior.

Com a conseqüència de les caigudes de les borses i de la valoració dels actius de renda fixa, principalment els del deute públic, els ingressos financers (nets de despeses financeres i de provisions per depreciació) han baixat un 9,48%. Per l'efecte de les provisions per depreciació, s'ha generat una lleugera evolució negativa respecte de la que s'havia anat mantenint durant l'any anterior, tot i que s'han mantingut altes taxes de rendibilitat ja que es tracta d'inversions

a mitjà termini, amb rendibilitats garantides i immobles.

El 90% de la rendibilitat neta de les inversions (el 4,58%), que és la que s'abona als mutualistes, és lleugerament superior a la que s'està lliurant a compte en el Pla Universal, que és del 4,5%; és molt superior a la dels plans de pensions del mercat, la rendibilitat dels quals, durant els últims 12 mesos i amb xifres d'Inverco del 30 de setembre, ha estat de mitjana negativa, del -3,7%; també és molt superior a la dels fons d'inversió, la rendibilitat mitjana dels quals ha estat del -1,84% durant el mateix període.

D'altra banda, les despeses de gestió, comercials i administratives, s'han reduït en un 1,64%, fet que permet millorar la ràtio sobre l'estalvi que s'ha gestionat del setembre del 2010 al setembre del 2011 (del 0,38% al 0,36%), gràcies a la contenció de la despesa i a un aprofitament dels recursos més adequats.

El nombre d'incorporacions de mutualistes ha continuat creixent, un 3,10%, fins als 168.667 mutualistes, una magnitud que confirma la confiança creixent que mereix la Mutualidad en el camp jurídic, no tan sols en el dels advocats.

## Magnituds principals

	setembre 2010	setembre 2011	
Nombre de mutualistes	<b>163.592</b>	<b>168.667</b>	<b>3,10%</b>
Total d'estalvi gestionat	<b>2.993.007.514</b>	<b>3.274.880.272</b>	<b>9,42%</b>
Aportacions de mutualistes	<b>192.108.021</b>	<b>224.813.121</b>	<b>17,02%</b>
Ingressos nets d'inversions	<b>136.388.681</b>	<b>123.452.848</b>	<b>-9,48%</b>
Prestacions pagades	<b>75.633.858</b>	<b>88.087.888</b>	<b>16,47%</b>
Despeses comercials i administratives	<b>8.499.489</b>	<b>8.360.186</b>	<b>-1,64%</b>
Ràtio de rendibilitat sobre actius mitjans	<b>5,71%</b>	<b>5,03%</b>	
Ràtio de despeses sobre estalvi gestionat	<b>0,38%</b>	<b>0,36%</b>	

## Legal Leeds Frankfurt

L'ICAB juntament amb el Col·legi d'Advocats de Frankfurt va organitzar un Legal Link a Frankfurt els passats 6 i 7 d'octubre. Durant aquests dos dies, els col·legiats que hi van participar, van poder visitar els despatxos següents: Fuhrmann Wallenfels, Hogal Lovells, Orrick Hölters & Elsing, Heuking Kühn Lüer Wojtek i Pense Rechtsanwälte. També van anar a la borsa de Frankfurt, el banc central europeu i el Deutsche Bank.

## Participa en la campanya solidària de recollida d'aliments a l'ICAB

L'ICAB posa en marxa, fins al 22 de desembre, una campanya de recollida d'aliments envasats. La Parròquia de Sant Francesc d'Assís del Poblenou s'encarregarà de repartir tots els aliments entre les famílies més necessitades.

A l'entrada del Palauet Casades es durà a terme la recollida en l'horari de 9 a 18 hores, de dimarts a dijous, i de 9 a 15 hores, els divendres.

### Tipus d'aliments que es necessiten!

Oli, arròs, llegums (secs i cuits en conserva), llet, suc de fruita envasats, pasta, purés, sopes preparades, llaunes de tonyina i de sardina, conserves (de carn, peix, i de verdures), sucre, cacau en pols, cafè soluble, melmelades, fruits secs; galetes, xocolates; torrons, neules i postres de Nadal

Us animem a participar i alhora us agraïm la vostra col·laboració!

# 19 i 20 de gener, XIX Congrés de Responsabilitat Civil i Assegurança

ELS DIES 19 I 20 DE GENER TINDRÀ LLOC A L'ICAB LA XIX EDICIÓ DEL CONGRÉS DE RESPONSABILITAT CIVIL, QUE ORGANITZA LA COMISSIÓ DE RESPONSABILITAT CIVIL I ASSEGURANÇA D'AQUESTA CORPORACIÓ

**E**nguany es tractaran els temes següents :

- Responsabilitat Civil en els delictes dolosos, a càrrec del magistrat de la Sala Segona del TS, Juan Ramón Berdugo Gómez de la Torre,

- Responsabilitat Patrimonial de les Administracions Públiques, a càrrec de l'advocat i catedràtic de Dret Civil, Fernando Pantaleón Prieto.

- Noves tendències jurisprudencials sobre la valoració dels danys personals, a càrrec de l'advocat Gonzalo Iturmendi Morales, secretari General de l'Associació espanyola de Gerència de Riscos i Assegurança.

- Responsabilitat Civil en col·legis i activitats extraescolars, ponent per determinar

- Tractament jurisprudencial de despeses assistencials futures, a càrrec del president de la Secció Primera del TS, Antonio Xiol Rios.

- Efectes de la Cosa Jutjada en l'àmbit de la circulació, a càrrec del magistrat de la Secció 15a de l'Audiència de Barcelona, Juan Fco. Garnica Martin.

- Responsabilitat Civil en la prevenció de riscos laborals, a càrrec de la magistrada TSJC de la Sala del Social, Sara Pose Vidal.

### Inscripcions obertes!

Les inscripcions están obertes. Podeu formalitzar la vostra assistència a través del web de l'ICAB ([www.icab.cat](http://www.icab.cat)) o bé a través de la Comissió de Cultura, per telèfon al 93 496 18 80 (ext. 3356) o enviant un email [comissions@icab.cat](mailto:comissions@icab.cat)



## L'ICAB participa en el sorteig de la grossa de Nadal amb el número 39.930

El Col·legi participa en el sorteig de la Loteria de Nadal amb el número 39.930.

Podeu adquirir dècims d'aquest número a l'administració de loteria núm. 81, situada al C/Girona núm. 115 ( entre carrer de Mallorca i de València).

L'horari de l'Administració és de 9.30 a 14h i de 16 a 20h.

# L'arbitratge de la Cambra de Comerç Internacional es renova

MARGUERITE DURAS, L'ESCRITORA FRANCESA I PREMI GONCOURT, DEIA QUE, PARADOXALMENT, LA LLIBERTAT DE PARÍS ES SOL ASSOCIAR AMB LA CREENÇA QUE ÉS UNA CIUTAT QUE MAI CANVIA. AIXÒ NO ÉS DEL TOT CERT, I LA CAMBRA DE COMERÇ INTERNACIONAL (CCI), AMB SEU EN AQUESTA CIUTAT, ACABA DE REALITZAR UNA REFORMA DE GRAN CALAT DEL SEU REGLAMENT D'ARBITRATGE, TERCERA REVISIÓ (1988, 1998, 2011) EN ELS DARRERS VINT ANYS.



Ramon Mullerat Balmaña  
Col·legiat núm. 6.948

**E**ls motius que han impulsat a la CCI a reexaminar el seu Reglament són dos. El primer és la necessitat de modernitzar l'arbitratge tenint en compte el desenvolupament que ha experimentat i l'increment del nombre i complexitat de les controvèrsies que se l'hi sotmeten i introduir solucions a problemes identificats per la pràctica arbitral i beneïdes pels tribunals. El segon és la conveniència de reduir el temps i el cost dels procediments arbitrals que s'han disparat com a conseqüència dels increments mencionats i de la utilització pels advocats de tècniques i estratègies pròpies del procediment judicial, que dilueixen els dos principals avantatges de l'arbitratge.

La necessitat d'aquestes modernització i alleugeriment ha causat ja la reforma de diverses lleis arbitrals nacionals, per exemple les lleis japonesa (2003), italiana (2006), australiana (2010), irlandesa (2010), francesa (2011) i espanyola (2011). De la mateixa manera, les Regles CNUDMI (UNCITRAL) van ser adaptades el 2010, a les Regles IBA sobre la Pràctica de la Prova en l'Arbitratge Internacional, el 2010 i ara, el setembre de 2011, la CCI posa al dia el seu influent Reglament.

A l'octubre de 2008, la Comissió d'Arbitratge de la CCI va crear una 'task force' per a la Revisió del Reglament d'Arbitratge, composta per 175 membres de 41 països designats pels Comitès Nacionals que, tres anys després, ha conclòs



el seu mandat. La revisió ha estat de gran profunditat si bé respectant els elements essencials que configuren l'especificitat de l'arbitratge CCI, com ara l'acta de missió abans de l'inici del procés, el sistema de nomenament d'àrbitres a través dels Comitès Nacionals i l'examen formal previ del laude per la Cort.

Pel que respecta a la modernització de l'arbitratge, són de destacar els canvis permetent la incorporació de "parts addicionals", circumstància que es presenta sovint; la regulació global dels arbitratges multi-part en sentit ampli, que abracen ja a un terç de tots els arbitratges, incloent l'*arbitratge multi-part strictu sensu* (una mateixa clàusula arbitral subscripta per diverses parts) i l'arbitratge multi-contracte (diverses parts firmen diverses clàusules en operacions vinculades) i la consolidació d'arbitratges; la creació d'un àrbitre d'urgència

per a l'adopció de mesures cautelars prèvies a la constitució del tribunal; **la possibilitat que el tribunal ordeni la confidencialitat de l'arbitratge que una sentència del TS de Suècia de 2000 ha dit no és d'essència de l'arbitratge.** I, finalment, el reconeixement de què les comunicacions i audiències es poden fer electrònicament.

Pel que fa a l'objectiu de reduir el temps i el cost, la Comissió d'Arbitratge ja havia elaborat un informe amb aquesta finalitat, en la 'task force' de la qual vaig tenir l'honor de participar. Ara, el Reglament reformat ordena que el tribunal i les parts facin "tots els esforços per conduir l'arbitratge d'una manera expedita i eficaç en termes de costos". També s'alleugereix el procés de nomenament dels àrbitres, un dels que més temps consumeixen, ampliant les facultats de la Cort i del seu President. El Reglament imposa la celebració d'una conferència sobre

la conducció de l'arbitratge, molt útil i que, per exemple, el TAB ja ve practicant amb èxit. Modificació remarcable és també l'exigir al candidat a àrbitre, que, a més de la declaració d'independència, declari la seva imparcialitat (que abans es considerava subsumida en el primer requisit) i la disponibilitat per ocupar-se de l'arbitratge diligentment. Finalment, el Reglament inclou un nou Apèndix IV on recomana algunes pràctiques per reduir temps i cost.

**La nova normativa entrarà en vigor l'1 de gener de 2012 i s'aplicarà a tots els procediments que s'iniciïn a partir d'aquesta data, llevat que les parts acordin el contrari.** El nou Reglament comportarà canvis considerables en els procediments arbitral de la CCI, i l'augment de l'eficiència i la reducció dels costos del procediment. En definitiva, una bona i esperada reforma, molt ben acollida pel món arbitral internacional.

# “S’ha de legislar i aplicar les normes tenint en compte les pimes i autònoms”

AMB MOTIU DE LA PARTICIPACIÓ DEL PRESIDENT DE PIMEC, JOSEP GONZÁLEZ, EN EL CICLE DE CONFERÈNCIES ‘ICAB EMPENTA’, MÓN JURÍDIC L’HA ENTREVISTAT PER TAL DE CONÈIXER COM AFRONTAR AMB MÉS ÈXIT LA CRISI. **ROSER RIPOLL**



**Q**uè és PIMEC i a qui representa?

PIMEC és la patronal que representa totes les micro, petites i mitjanes empreses i els autònoms de Catalunya. Neix de la fusió de les patronals PIMEC i SEFES (1997), que uneixen els seus esforços per crear una Confederació patronal única, forta i representativa. La seva vocació és defensar i representar els interessos de les pimes i els autònoms, i, per fer-ho, la patronal és present en tots els fòrums de consulta i debat de l'Administració autonòmica, de l'Estat i d'Europa, en els quals la nostra tasca pugui servir per fer que la pime sigui competitiva i compti amb els recursos que li calen per continuar sent el motor de l'economia.

**També representa a les empreses constituïdes pels nouvinguts?**

Sí, és clar. Representem a totes les pimes i els autònoms ubicats a Catalunya i de fet tenim diversos socis col·lectius d'altres nacionalitats, sobretot del sector comerç, com l'Associació de comerciants xinesos.

**El finançament és el principal problema actual de les petites empreses en aquest moment de crisi?**

Exacte, és el punt més feble de les pimes, i de fet, és un problema que existeix gairebé des de l'inici de la crisi. Els bancs i caixes han restringit molt el crèdit a aquestes empreses, perquè les entitats financeres tenen poca liquiditat i la necessiten per la seva pròpia subsistència. Els empresaris estaven acostumats a fer funcionar les empreses amb capital exterior, els crèdits, préstecs i altres productes financers, i aquest canvi de normes de joc va perjudicar-los molt.

**Quin paper hi juga la morositat?**

Els llargs terminis de pagament i la morositat usuals a Espanya, tant entre empreses

com entre aquestes i les administracions, fan que l'empresa tampoc pugui aconseguir liquiditat a partir del cobrament de la venda dels productes o serveis. Per tant, cal una nova cultura del finançament empresarial, basat en un mix, en el capital propi, en reinvertir en l'empresa, productes bancaris, productes d'entitats públiques com ENISA, l'ICF o l'ICO, aplicació de socis, etc.

### **Quines directrius s'estan donant des de PIMEC a tots els seus associats?**

Recomanem, sobretot, prioritzar l'atenció en les finances i treballar per trobar totes les ajudes financeres possibles, que són difícils d'aconseguir, però cal no defallir, i també valorar si els seus productes o serveis podrien tenir valor en un mercat exterior, o sigui, en començar a plantejar-se la seva internacionalització, cas de que no ho hagin fet fins ara, per créixer en comandes i així, tenir viabilitat econòmica. Hem de pensar que la demanda interna del país és plana, i que l'única forma de sortir endavant i generar riquesa i ocupació és créixer envers l'exterior.

### **Tenen reunions periòdiques amb altres organitzacions empresarials, la CEOE, Foment i amb sindicats per tal d'abordar de forma conjunta la crisi?**

En l'àmbit comarcal o territorial, sí que ha estat més fàcil renuniar-se sindicats i patronals i parlar de la situació i com millorar-la entre tots. En l'àmbit català i espanyol, està essent una qüestió més complexa. Les negociacions entre CEOE i sindicats, per exemple, van fracassar. Cal major flexibilitat, i entendre que les mesures que es prenguin han de ser contundents, ja que estem en una situació extraordinària en què ens hi juguem molt. Per altra banda, PIMEC ha reivindicat en més d'una ocasió que la veu de les pimes i els autònoms ha de ser present en les reunions entre patronals i sindicats, i entre aquests agents i el Govern. I aquest és un aspecte en el qual moltes vegades es continua fallant, sobretot en l'àmbit espanyol. Veurem què passa a partir d'ara, ja que tots els partits polítics han difòs als quatre vents la importància de les pimes i els autònoms com a motor i generació de llocs de treball.

### **Com afecta la crisi als despatxos d'advocats?**

Entenc que hi ha una doble vessant. Com a pimes, hauran patit la manca de liquiditat, la morositat i la baixa demanda. Però en el



**JOSEP GONZÁLEZ** va néixer a Lleida, està casat i és pare de tres fills. Va cursar estudis d'economia i està diplomad en alta direcció per l'IESE (Barcelona). Ha fundat i ha estat vinculat amb diverses empreses relacionades amb la construcció, la indústria i el comerç internacional.

És el president de PIMEC des dels anys 90. Va ser director d'una multinacional americana del sector de l'automoció i propietari d'una empresa dedicada a la fabricació de cables i connexions elèctriques. És també vicepresident 2n de la Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona i vicepresident 1r de l'associació "Plataforma Multisectorial Contra la Morosidad (PMcM)".

**“L'advocacia pot ser un grup d'influència que incideixi en els legisladors, i que pot aconseguir finalment unes lleis més concretes, adequades al context actual i a les particularitats de les pimes i els autònoms”**

món del dret laboral, la situació de crisi, tancament d'empreses i ERO hauran provocat un ritme frenètic. A més, la legislació ha variat els últims mesos, amb algunes normes que són molt ambigües, i que deuen haver provocat més d'un mal de cap.

### **Què pot fer l'advocacia per modificar aquesta situació?**

La implicació d'advocats a través del seu Col·legi permet que tinguin veu davant dels agents socials, el Govern, i els mitjans de comunicació, imprescindible per donar el seu parè sobre la nova normativa laboral i de negociació col·lectiva. Per tant, l'advocacia també pot ser un grup d'influència que incideixi en els legisladors, i que pot aconseguir finalment unes lleis més concretes, adequades al context actual i a les particularitats de les pimes i els autònoms (som el 98% del teixit productiu del país), i que després es concretin amb annexes per a les grans empreses. En conclusió, cal que des de tots els àmbits possibles es faci pressió perquè el poder legislatiu i executiu entengui que cal primer pensar en petit, com diu la 'Small Business Act' de la Comissió Europea; legislar i aplicar les normes tenint sobretot en compte les pimes i els autònoms.

# Convocatòries Junta general Ordinària i Junta General Extraordinària

---

**D**e conformitat amb el que disposen els articles 61è, 62è, 63è i 64è dels Estatuts de l'Il·lustre Col·legi Advocats de Barcelona i altres normes concordants, la Junta de Govern, en sessió ordinària de 14 de novembre de 2011, acordà la convocatòria d'Assemblea General Extraordinària per al 22 de desembre de 2011, a les 13.00h, a la Sala d'Actes del Col·legi, i tot seguit d'Assemblea General Ordinària, amb el següent ordre del dia:

## **Assemblea General Extraordinària**

### *Ordre del dia*

**Primer.-** Examen i aprovació, si escau, del Projecte de modificació de l'article 52 dels Estatuts col·legials.

**Segon.-** Nomenament de tres persones interventores, entre les assistents a l'Assemblea, per a l'aprovació i signatura de l'acta.

## **Assemblea General Ordinària**

### *Ordre del dia*

**Primer.-** Examen i aprovació, si escau, del pressupost ordinari de la Corporació i de les quotes col·legials per a l'exercici 2012.

**Segon.-** Torn obert de paraules.

**Tercer.-** Nomenament de tres persones interventores, entre les assistents a l'Assemblea, per a l'aprovació i signatura de l'acta.

Es convoca totes les persones col·legiades.

Barcelona, 14 de novembre de 2011

El secretari

Luis Antonio Sales Camprodón

**Nota:** D'acord amb l'article 64è dels Estatuts col·legials, la documentació relativa a les Assemblees Extraordinària i Ordinària estarà a disposició de les persones col·legiades a la Secretaria de la Corporació (2a planta, Pati de Columnes de la seu col·legial). Igualment, pot consultar-se a la pàgina web del Col·legi ([www.icab.cat](http://www.icab.cat)).

Fins al 26 de novembre es podran presentar propostes o esmenes signades, com a mínim, per vint-i-quatre persones col·legiades, amb els requisits establerts a l'article 65è dels Estatuts col·legials. Fins al 10 de desembre les persones col·legiades, en nombre superior a deu, podran presentar peticions escrites d'informació referides als assumptes de l'ordre del dia (article 66è dels Estatuts col·legials).

L'horari del Registre General de l'ICAB (c/ Mallorca, 283, planta baixa) és de 9.00 a 20.00 h, de dilluns a divendres.

## El degà dimiteix com a Vicepresident del Consejo General de la Abogacía Española

El degà del Col·legi d'Advocats de Barcelona, Pedro L. Yúfera, va presentar el dia 28 d'octubre la seva dimissió com a vicepresident del Consejo General de la Abogacía Española (CGAE), després d'expressar el seu vot contrari a l'aprovació dels pressupostos del Consell per a l'any 2012.

Les discrepàncies es centren en l'increment constant de les despeses del CGAE així com la sobredimensió dels projectes tecnològics.

La Junta de Govern de l'ICAB ha acordat la impugnació dels pressupostos del Consell per al 2012.

## Elecció del comitè executiu de la comissió de Dret Penitenciari

La Junta de Govern ha acordat desconvocar les eleccions previstes per al proper 1 de desembre de 2011 per proveir els càrrecs del Comitè Executiu de la Comissió de Dret Penitenciari i declarar electa la candidatura única proclamada integrada pels companys i companyes següents:

### **Presidenta:**

Maria Amparo Bataller Pardo

### **Vicepresident:**

Esteve Lamoglia Puig

### **Secretària-tresorera:**

Cristina del Alcázar Viladomiu

### **Vocals:**

José Gómez López  
Emma Mondragón Vial  
Alba Pérez González  
Bernardo Riviere Cinnamon  
Màrius Roch Izard  
Javier Rodríguez Biel  
Gloria Soto Aguilera  
Ana Isabel Suso Casamian

# Eines

DINS DE LA PESTANYA COL·LEGIATS DE LA PÀGINA WEB DE L'ICAB (WWW.ICAB.CAT) TROBAREU L'APARTAT EINES. AQUÍ HI TENIU TOT UN SEQUIT DE RECURSOS I SERVEIS DE FORÇA UTILITAT PER A LES TASQUES PROFESSIONALS QUE DESENVOLUPEU. US LES DETALLEM A CONTINUACIÓ:

- **Axesor i Informa** són dos empreses que ofereixen informació mercantil. En qualsevol dels dos portals trobareu tota la Informació mercantil, judicial, econòmica, financera i de risc de totes les societats nacionals. Són informes complets i de gran valor per saber l'estat de les empreses. En el primer accés a través de [www.icab.cat](http://www.icab.cat) se us obsequiarà amb uns consums gratuïts de determinats productes.



- **Càlcul 'interessos'**: un programa facilitat per Jurisoft que calcula els interessos meritats i amb la possibilitat de poder aplicar diferents tipus d'interessos (legal, pactat, etc.). A més, també trobareu un programa per calcular les indemnitzacions per acomiadament on contempla les diferents causes d'extinció del contracte laboral i un altre per al càlcul de les taxes judicials.



- **Banckup**: servei de còpies de seguretat ofert a través d'Informàtica El Corte Inglés. Es tracta d'un servei de tractament de còpies de seguretat que garanteix la seguretat i disponibilitat de les dades amb total rigor i fiabilitat. La millor fórmula per tenir sempre una còpia e seguretat i no perdre mai les dades del nostre ordinador.

- **Traductor jurídic**: traductor de textos jurídics del català al castellà o a la inversa. Per poder accedir-hi es necessita la targeta ACA.

- **LexCat**: ofereix en català la legislació estatal més rellevant permanentment actualitzada.

- **Cercadors de jutjats**: podreu trobar tres bases de dades (una elaborada pel propi ICAB, la del Departament de Justícia de la Generalitat i la del Ministeri de Justícia). En elles trobareu adreces i telèfons dels diferents òrgans judicials, fiscalies i jutjats de Pau.

- **Taulers d'anuncis**: un espai on els advocats podeu posar anuncis classificats: venda o traspessos de despatx, venda de llibres, etc.

No deixeu d'entrar a aquest espai de la pàgina web. Continguts molt pràctics des del punt de vista professional i on anireu trobant novetats periòdicament.

- **Entitats del sector jurídic**: enllaços a les pàgines webs de les diferents entitats vinculades al sector jurídic. A més, en aquestes pàgines podreu trobar les dades públiques de professionals del sector jurídic (procuradors, notaris, registradors, pèrits, etc.)

# Entorn econòmic i servei d'anàlisi DAFO de l'ICAB: una oportunitat per a la introspecció

EL COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA, AMB LA SEVA VOLUNTAT DE PROPORCIONAR ALS SEUS COL·LEGIATS LES EINES PER MILLORAR L'EXERCICI DE LA PROFESSION I L'ADAPTACIÓ A LA NOVA SITUACIÓ POSARÀ EN MARXA EN POQUES SETMANES UN NOU SERVEI QUE TÉ COM A FINALITAT AJUDAR ALS DESPATXOS A REALITZAR UN DIAGNÒSTIC INTERN: EL DAFO ICAB.

PER CARLOS VALLS, DOLORES SANCHA, JOSEP LLUÍS MATALÍ. COMISSIÓ DE PROSPECTIVES SOCIOPROFSSIONALS

**E**n el nou ordre socio-econòmic de profunda convulsió de les estructures establertes, on els mercats dominen la política, on els clients pateixen una incertesa que els dificulta la presa de decisions a llarg termini, on el diner i el crèdit s'han tornat escassos, els advocats hem de tenir el coratge de reflexionar com ens (re) col·loquem en aquest entorn i quina ha de ser la nostra funció com a professió.

Respecte al nostre posicionament professional en el present entorn econòmic, segurament ens hi veurem abocats per les tensions de tresoreria i la pròpia subsistència dels nostres clients, que ens obren interrogants angoixosos que mai no haguéssim imaginat, potser – com a amants del precedent i de la tradició, de les regles preestablertes, som una professió aparentment sense referents en situacions tan exigents com les que vivim ara.

Precisament el mètode DAFO que l'ICAB ofereix ara com a servei a tots els col·legiats que ho demanin, és una bona oportunitat: el DAFO és l'anàlisi de les **D**ebilitats, **A**menaces, **F**ortaleses i **O**portunitats del nostre exercici professional, sigui de forma individual o col·lectiva.

Els experts en anàlisi estratègic ens informen que d'aquestes quatre qüestions que s'han d'analitzar, dues corresponen a un anàlisi extern (Amenaces i Oportunitats) i dues a un anàlisi intern (Fortaleses i Debilitats). És evident que hom pot controlar els factors interns, i la forma d'ac-

tuar sobre aquests és diferent a la forma d'abordar els factors externs, que estan fora del nostre abast, però influeixen en la presa de decisions. Com és sabut:

#### Factors externs:

- Les Oportunitats són factors positius generats per l'entorn que, una vegada coneguts i estudiats, poden ser aprofitats pel despatx per incrementar la vostra activitat. Per exemple, la situació econòmica incerta per un despatx amb especialistes concursals.

- Les Amenaces són el contrari: estan formades per factors negatius que provenen de l'entorn i que l'advocat o el despatx està obligat a esquivar o paliar-ne els seus efectes. Seria el cas d'un despatx especialitzat en l'immobiliari en una època on les transaccions immobiliàries han desaparegut o d'un advocat especialista en el sector tèxtil als anys 80 o 90 on, retrospectivament, podríem dir que s'hauria de reconvertir en un advocat de comerç exterior (deslocalitzacions, importacions, transformació industrial en comercial del sector, etc.). Altres amenaces poden ser la competència d'altres professions, o la paràlisi en l'activitat immobiliària per als qui es dediquen a aquest sector.

#### Factors interns:

- Les Fortaleses són factors positius que ens permeten diferenciar-nos d'altres professionals i d'altres despatxos i ser percebuts pels clients com una avantatge competitiva. L'experiència o el profund coneixement d'un sector poden ser una bona mostra.

- Les Debilitats són els problemes interns que constitueixen un obstacle per aconseguir els nostres objectius. No sempre són defectes, també es poden manifestar com a limitacions de recursos que podem obtenir a curt termini.

El DAFO, que és, ens diuen els experts, una clàssica eina per a l'estudi de la situació de les empreses en general i que des de l'ICAB ens assegurem que s'apliqui de forma específica a la nostra activitat professional ens permetrà, doncs, tenir una visió de conjunt inicial, és a dir, "el punt de vista de la direcció general" des d'on s'haurà posteriorment de baixar a les definicions d'actuació concreta.

Però com a visió general, ja ens orientarà en les decisions del dia a dia: si sabem on anem, ens resultarà més senzill escollir el camí. A més, podrem ja tractar de neutralitzar les Amenaces i combatre les nostres Debilitats (reconèixer-les és certament un pas molt important) i, en la majoria d'ocasions, els experts coincideixen que són el nostre principal enemic.

L'ICAB proposa als col·legiats un programa d'anàlisi DAFO amb una selecció excel·lent d'experts que contractaran directament amb els advocats/despatxos que estiguin interessats. Els detalls d'aquest servei DAFO ICAB s'anunciaran properament a la web del Col·legi.

## Notes crítiques sobre la nova política criminal en la lluita contra la sinistralitat vial

AMB MOTIU DE LA SEVA CONFERÈNCIA AL CAFÈ CRIMINAL, ORGANITZAT PER LA SECCIÓ DE DRET PENAL DE LA COMISSIÓ DE CULTURA, IMPARTIDA EL 29 DE SETEMBRE D'ENGUANY, SOBRE 'EL NOU DRET VIAL: EL DELICTE DE CONDUCCIÓ A VELOCITAT EXCESSIVA COM A PARADIGMA', L'AUTOR EMFATITZA EL PAPER QUE DARRERAMENT HA ADQUIRIT EL DRET PENAL QUE HA PASSAT DE SER UN INSTRUMENT COMPLEMENTARI A CONVERTIR-SE EN EL CENTRE DEL SISTEMA PREVENTIU-SANCIONADOR EN MATÈRIA DE SEGURETAT VIAL.



Juan Carlos Hortal Ibarra  
Professor Agregat de Dret Penal  
Universitat de Barcelona

**1.** En els últims anys hem passat d'una certa habituació social a l'accidentalitat en el tràfic viari, a una actitud de decidit combat i de tolerància zero enfront dels infractors vials. Com a mostra d'aquest canvi de paradigma ja disposem fins i tot amb una expressió, la de "violència vial" amb la qual, al meu judici, s'ha pretès establir un malintencionat paral·lelisme amb la "violència de gènere". En aquest escenari, resulta lògica la febre legislativa desencadenada, ja que, en part, constitueix una resposta a la desmesurada cobertura mediàtic-informativa que, en diferents graus d'intensitat, ambdues temà-

tiques conciten. No en va, en poc menys d'una dècada s'han efectuat tres reformes en què s'han "dissenyat" els pilars de la nova política criminal en la lluita contra la sinistralitat vial. Aquesta es va iniciar amb l'aprovació de la Llei orgànica 15/2003, es va desenvolupar en la Llei orgànica 15/2007 i es va segellar, de moment, amb la promulgació de la Llei orgànica 5/2010.

**2.** La rellevància adquirida per aquesta "renovada" problemàtica és tal que en l'entorn acadèmic científic comença a considerar-se una manifestació més de l'anomenada "expansió del Dret penal" en pro-



jectar-se sobre els delictes contra la seguretat vial algun dels seus trets definitoris. En primer lloc, l'exasperació de la resposta punitiva com a instrument primari en la solució de problemes socials i/o estructurals. En segon lloc, l'administrativització de l'ordenament penal mitjançant la incorporació d'il·licits, fins ara, només sancionats en via administrativa (així ha succeït amb els excessos de velocitat o la conducció sense carnet) o la importació de les presumpcions *iure et de iure* més pròpies d'aquesta altra manifestació de l'*ius puniendi*. En tercer lloc, la difuminació de les fronteres que separen els il·licits penals dels administratius amb l'addicional risc de "banalització" del Dret penal. I finalment, una preocupant i perillosa desconfiança cap a la labor interpretativa exercida pels Jutges i Tribunals canalitzada mitjançant l'objectivització dels elements típics de les seves dues figures centrals (alcoholèmia i conducció temerària) o la inclusió de mers il·licits penals formals com l'inèdit delictes de conducció a velocitat excessiva (art. 379.1 CP) o el "recuperat" delictes de conducció sense el preceptiu permís (art. 384 CP).

**3.** Més enllà de la incidència efectiva del Dret penal en la reducció de l'accidentalitat viària, el que constitueix una autèntica realitat és el pes específic que, actualment, ha adquirit aquesta branca de l'ordenament jurídic en la lluita contra aquesta autèntica xacra social. Hem de preguntarnos aleshores per la raó o raons que han motivat el seu relleu en detriment del que, fins a no fa massa temps, era, diguem, el seu "hàbitat natural": el Dret Administratiu sancionador. De fet, el Dret penal ha passat de ser un instrument complementari a convertir-se en el centre del sistema preventiu sancionador en matèria de seguretat vial, allunyant-se així

del caràcter fragmentari i d'última resposta que, tradicionalment, l'han caracteritzat.

**4.** Ningú qüestiona el pes que les encara elevades xifres de morts i lesionats derivats del tràfic han tingut en les últimes reformes penal operades en aquest àmbit. El que sí resulta discutible i s'ha discutit és la desmesurada i, no sempre, ingènua confiança dipositada pel nostre legislador en les virtuts del Dret penal en la consecució d'aquest prioritari i lloable objectiu. I el que resulta encara més important, la veritable incidència que tals reformes han tingut, tenen i tindran en la reducció d'aquest inacceptable drama humà i econòmic. Segurament, com succeeix en altres ocasions, el recurs al Dret penal resulta més efectista que efectiu alhora que rendible en termes electorals.

**5.** Com molt encertadament ha posat de relleu García Albero aquesta nova orientació polític-criminal respondria a la confluència dels següents factors. En primer lloc,

una certa exacerbació de les xifres relatives a la sinistralitat vial, que, paradoxalment van descendir significativament abans de la implementació de l'última gran reforma penal esdevinguda en aquest àmbit, això és, l'operada mitjançant la Llei orgànica 15/2007. En segon lloc, una progressiva intolerància social cap als "costos humans i materials que el tràfic massiu de les societats provoca". En tercer lloc, una interessada tendència a ocultar mitjançant el recurs penal la pròpia inoperància dels poders públics en la solució dels problemes socials. I finalment una excessiva visualització de les víctimes d'accidents de trànsit, les quals haurien exercit l'oportuna pressió sobre els grups polítics en pro d'un enduriment de la regulació penal existent i un major compromís en la seva real persecució.

**6.** De tots ells voldria centrar-me en l'últim dels enumerats. Vagi per davant la meua comprensió cap a els qui han sofert, directa o indirectament, les greus conseqüències d'un "accident" de tràfic. Així com el meu requeriment a les administracions competents amb vista a l'eficient implementació



d'instruments que garanteixin la seva complerta protecció sanitària, assistencial i econòmic-jurídica. Dit això, la discussió radica a determinar el rol que haurien d'ocupar aquestes víctimes i qui les representa en l'iter de tota modificació penal i la seva posterior aplicació. Primer, en la conformació de l'opinió pública que, en ocasions, acaba marcant, en excés, les noves tendències polític-criminals. A continuació, durant la seva intervenció en la fase d'elaboració legislativa en sentit estricte. I finalment, el lloc que han d'ocupar en els processos incoats a resultes de la presumpta comissió d'un "delicte de tràfic", això és, en la seva persecució, instrucció, enjudiciament i posterior execució de la pena imposada.

**7.** L'encara elevadíssim nombre de víctimes i afectats per la sinistralitat vial i l'incipient moviment associatiu en pro de la defensa dels seus legítims interessos, l'han convertit en un col·lectiu molt atractiu per a alguns mitjans de comunicació més interessats en el sensacionalisme que en la informació. I el que resulta encara més greu, en un col·lectiu molt desitjable per a alguns polítics àvids a atendre les seves reivindicacions (incloses les de tall punitiu) a la recerca d'un "bon grapat de vots". En aquest punt, ningú pot negar l'excessiu protagonisme concedit a les associacions de víctimes en la comissió parlamentària que es va ocupar dels treballs preparatoris de l'última reforma penal operada en 2007. No defenso una retorn als temps en què la víctima estava preterida en el sistema de justícia penal, però tampoc comparteixo el, sovint, exagerat rol que se'ls atorga en la conformació de l'agenda polític-criminal i la

consegüent elaboració de les lleis penals. Una desafortada preocupació per la satisfacció de la víctima es tradueix, normalment, en una posada en perill de les garanties substantiu-processals dels futurs imputats, acusats, condemnats i "executats".

**8.** En el seu afany, entre altres factors, per complaure a les víctimes, el legislador ha virat d'un model reactiu fonamentat en el càstig de comportaments lesius envers els béns jurídic-penalment protegits. A un Dret penal purament preventiu basat en l'avançament excessiu de les barreres de protecció i l'elevació a la categoria de delicte de meres infraccions formals de tràfic mancades, consegüentment, del mínim contingut d'antijuricitat material necessari per justificar la intervenció penal. La criminalització dels excessos de velocitat, la conducció amb altes taxes alcohòliques i la circulació sense el preceptiu permís de conduir constitueixen els tres exemples paradigmàtics. És cert que històricament el Dret penal vial va constituir un dels terrenys en què van florir els delictes de perill i va brollar la ja clàssica discussió sobre la seva legitimació polític-criminal. Però també ho és el fet que en l'actualitat el seu grau d'extensió i, especialment, la difuminació dels seus contorns és tal que s'han posat en perill concret alguns principis bàsics del Dret penal i esborrat les fronteres amb el Dret administratiu sancionador, "germà petit" de l'ius puniendi de l'Estat.

**9.** Ara bé, sent això preocupant, podria qualificar-se d'"alarmant" la desconfiança judicial mostrada pel legislador en la reforma esdevinguda el 2007. No pot negar-se la participació de la pròpia juris-

prudència en la pèrdua d'aquesta desitjable confiança que s'hauria fracturat, entre altres raons, per les següents: a) la convivència de dispars i contradictòries interpretacions entorn de l'aplicació d'un mateix delicte; b) la recurrent i incorrecta tendència judicial a la degradació qualitativa de la imprudència en el tràfic viari; c) i la contumaç –i pertinent- resistència mostrada per alguns Jutges i Tribunals a seguir el camí legislativament traçat, assumint interpretacions diametralment oposades a la finalitat polític-criminal declarada i reconeguda. En relació a aquesta última, cal destacar la negativa jurisprudencial a qualificar, per se, com a temeràries les conduccions a elevades velocitats quan, simultàniament, no s'acreditava la posada en perill concret de la vida o integritat física d'altres participants en el tràfic. La qual cosa, en última instància, va motivar l'autònoma incriminació dels excessos de velocitat en la modificació esdevinguda en la Llei orgànica 15/2007.

**10.** Dit això, entenc que el 2007 el legislador va superar el llindar de "desconfiança permesa" perquè en el seu afany per limitar la interpretació judicial, directament, l'ha acabat eliminant. El "modus operandi" és simple i efectiu al mateix temps que, en termes dogmàtics i polític-criminals, manifestament inacceptable. La creació de nous tipus penals l'acreditació dels quals no requereix operació hermenèutica alguna, sinó la mera constatació fàctica del seu element central. Ja sigui l'obtenció o vigència del corresponent permís habilitant. O bé la superació d'una taxa d'impregnació alcohòlica o d'un determinat índex de velocitat.



**27 d'octubre:** Inauguració de l'exposició-homenatge al professor Font Rius.



**9 novembre:** Esmorzar a l'ICAB amb Mercè Pigem i Jordi Jané, en representació de CiU.



**11 de novembre:** Jornada: 'Nou escenari dels ERO. Aspectes jurídics, administratius i jurisprudencials'.



**17 de novembre:** Trobada a la seu del Col·legi de la Junta de la Intercol·legial.



**15 de novembre:** Esmorzar a l'ICAB amb Meritxell Batet, candidata del PSC per Barcelona.



**11 de novembre:** Reunió de seguiment realitzada amb les Jutges responsables del programa de col·laboració amb despatxos professionals i les diputades responsables de la CRAJ.

Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament al catàleg de la Biblioteca. Per consultar-les, cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica (per ex. 788-13 o també [343.4(46)Hor]).

## REVISTES

**REVISTA DE JUSTICIA RESTAURATIVA [RECURS ELECTRÒNIC]**  
Editor: Sociedad Científica de Justicia Restaurativa  
ISSN: 2174-8608  
Periodicitat: Semestral  
1r fasc.: N. 1 (octubre 2011)  
Accés lliure 



**GUERRERO MANSO, M<sup>A</sup> DEL CARMEN DE**  
La ciudad existente: delimitación del suelo urbano y en situación de urbanizado. Madrid: lustel, 2011. [351.778.4(46)Gue]

**JIMÉNEZ APARICIO, EMILIO (COORD.)**  
Comentarios a la legislación de contratación pública. 3<sup>a</sup> ed. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2009. 4 vol. [351.712(46)Com]

**JUAN CASADEVALL, JORGE DE**  
Ayudas de Estado e Imposición directa en la Unión Europea. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [351.72(4-672UE)Jua]


**LESMES SERRANO, CARLOS (COORD.)**  
Guía práctica sobre la nueva Ley de Contratos del Sector Público. 2<sup>a</sup> ed. Madrid: Grupo Editorial El Derecho y Quantor, 2011. [351.712(46)(036)Gui]

**LÓPEZ MENUDO, FRANCISCO (COORD.)**  
Derechos y garantías del ciudadano: estudios en homenaje al Profesor Alfonso Pérez Moreno. Madrid: lustel, 2011. [35(46)Der]

**MEILÁN GIL, JOSÉ LUIS**  
Categorías jurídicas en el derecho administrativo. Madrid: lustel, 2011. [35(46)Mei]

**PÉREZ MARÍN, ANTONIO (DIR.)**  
Derecho de las aguas continentales: a propósito de la ley de aguas para Andalucía con comentario a su articulado. Madrid: lustel, 2011. [351.79(46)Der]

**SÁNCHEZ-CERVERA DE LOS SANTOS, LUIS**  
Ciudadanía participativa y administración municipal. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [35.072.7(46)San]

**SOTO LOSTAL, SALVADOR**  
El derecho de acceso a la información, el estado social y el buen gobierno. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [35.072.7(46)Sot] 

**TOMILLO URBINA, JORGE; CAYÓN DE LAS CUEVAS, Joaquín (dirs.)**  
Estudios sobre derecho de la salud: selección de intervenciones en el III Encuentro Interautónomo sobre protección jurídica del paciente como consumidor. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [347.56(46)(063):614.25Est]

**VAQUER CABALLERÍA, MARCOS**  
La eficacia y la efectividad del derecho a la vivienda en España. Madrid: lustel, 2011. [351.778.53(46)Vaq]



**LAUROBA, ELENA; BARRAL, IMMACULADA; VIOLA, ISABEL (DIRS.)**  
Materiales jurídicos del Libro blanco de la mediación en Cataluña. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya, Departament de Justícia, Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada, 2011. [347.4(46.71):304Mat]

**RIAÑO BRUN, IÑAKI**  
La acción directa del subcontratista de obra: aspectos procesales. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [347.454.3(46)Ria]

**UREÑA MARTÍNEZ, MAGDALENA**  
Crisis matrimoniales y pensión de viudedad: (especial consideración al presupuesto de la pensión compensatoria). Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [368.46(46):347.627Ure]

## MONOGRAFIES

### DRET ADMINISTRATIU

**CHAMORRO GONZÁLEZ, JESÚS MARÍA; ZAPATA HIJAR, JUAN CARLOS**  
El procedimiento abreviado en la jurisdicción contencioso-administrativa. 3<sup>a</sup> ed. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [351.951(46)Cha]

**GARCÍA PÉREZ, MARTA**  
Arbitraje y derecho administrativo. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [35.077.2(46):304Gar]



### DRET CIVIL

**CARRERAS MANERO, OLGA**  
La sucesión en el derecho tributario. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [347.65(46):336.2Car]

**ESTRUCH ESTRUCH, JESÚS**  
Las responsabilidades en la construcción: regímenes jurídicos y jurisprudencia. 4<sup>a</sup> ed. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [347.56(46):69Est]

**GARCÍA GARNICA, MARÍA DEL CARMEN (DIR.)**  
Estudios sobre dependencia y discapacidad. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [351.84(46):364.26Est]

### DRET CONSTITUCIONAL

**BUISÁN, LIDIA; SÁNCHEZ URRUTIA, ANA (COORDS.)**  
Intimidación, confidencialidad y protección de datos de salud: aportaciones del IV Seminario Internacional sobre la "Declaración Universal sobre Bioética y Derechos Humanos" de la UNESCO. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [342.738(063):61Sem]


 Trobareu l'accés a la versió electrònica al catàleg de la Biblioteca a [www.icab.cat](http://www.icab.cat)



**ORTEGA GUTIÉRREZ, DAVID**  
El derecho a la comunicación: un análisis jurídico periodístico. 2ª ed. Madrid: Editorial Universitaria Ramón Areces, 2011. [342.727(46)Ort]


## DRET FISCAL

**CALDERÓN GONZÁLEZ, JESÚS M<sup>a</sup>**  
La ejecución de sentencias en el proceso contencioso-administrativo tributario. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [351.95(46):347.952Cal]

**CALDERÓN PATIER, CARMEN (COORD.)**  
Regímenes fiscales territoriales: particularidades en la tributación de la actividad empresarial. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [336.1(46):353Reg] 


**Cierre fiscal y contable 2011.** 2ª ed. Madrid: Grupo Editorial El Derecho y Quantor, 2011. [336.22(46):347.719Cie]



**ESEVERRI, ERNESTO**  
Derecho tributario: parte general. 4ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [336.2(46)(035)Ese] 

**GARCÍA LUQUE, ELISA I.**  
Fiscalidad, desarrollo sostenible y responsabilidad social de la empresa. Valladolid: Lex Nova, 2011. [336(46)Gar]



**GARCÍA PRATS, FRANCISCO ALFREDO; GARCÍA MORENO, V. ALBERTO; MONTESINOS OLTRA, SALVADOR**  
Tributación empresarial: esquemas y supuestos prácticos. 9ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [336.22(46)(035)Gar] 

**SERNA BLANCO, LOURDES**  
Guía práctica del IVA: test, ejercicios parciales y casos prácticos. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [336.226.32(46)(036)Ser]

## DRET INTERNACIONAL

**AMBOS, KAI**  
Nociones básicas del derecho internacional humanitario. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [341.33Amb] 





**BIEL PORTERO, ISRAEL**  
Los derechos humanos de las personas con discapacidad. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [351.84(46):364.26Bie] 

**DÍAZ BARRADO, CÁSTOR M.; FERNÁNDEZ LIESA, CARLOS R. (DIRS.)**  
La UNESCO y la protección internacional de la cultura en el espacio Iberoamericano. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [341.123Une]

**ESPLUGUES MOTA, CARLOS; IGLESIAS BUHIGUES, JOSÉ LUIS**  
Derecho internacional privado. 5ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [341.9(035)Esp] 

## DRET LABORAL

**ALFONSO MELLADO, CARLOS L.; SALCEDO BELTRÁN, CARMEN; ROSAT ACED, IGNACIO (COORDS.)**  
Prevención de riesgos laborales: instrumentos de aplicación. 2ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [331.82(46)Pre] 


**CAMPS RUIZ, LUIS MIGUEL; RAMÍREZ MARTÍNEZ, JUAN MANUEL (COORDS.)**  
Derecho del trabajo. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [331(46)(035)Der] 

**GÁRATE CASTRO, JAVIER (COORD.)**  
Desplazamientos transnacionales de trabajadores: (estudios sobre la Directiva 96/71/CE). Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [342.721.6(4-672UE):331.125.3Des]


**GARCÍA-PERROTE ESCARTÍN, IGNACIO**  
Manual de derecho del trabajo. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [331(46)(035)Gar] 

**LÓPEZ GANDÍA, JUAN; TOSCANI GIMÉNEZ, DANIEL**  
Las claves de la reforma de la Seguridad Social: análisis práctico de la Ley 27/2011, de 2 de agosto. Madrid: Grupo Editorial El Derecho y Quantor, 2011. [368.4(46)Lop]

**MERCADER UGUINA, JESÚS R.**  
Salario y crisis económica. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [331.2(46)Mer] 

**PÉREZ DEL PRADO, DANIEL**  
Los instrumentos económicos de fomento del empleo. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [331.68(46)Per] 



**PUEBLA PINILLA, ANA DE LA (DIR.)**  
Esquemas de introducción al derecho de la empresa. 2ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [331.1(46)(083.13)Esp] 

**SIERRA HERNÁNIZ, ELISA (DIR.)**  
Eficiencia, igualdad y empresa, la aplicabilidad real a la empresa de la Ley Orgánica de Igualdad. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [331.44(46):342.722Efi]

**VILLA GIL, LUIS ENRIQUE DE LA (COORD.)**  
El trabajo. Madrid: Centro de Estudios Ramón Areces, 2011. [331(46)Tra]

## DRET MERCANTIL

**BAÑULS GÓMEZ, FRANCISCO-ALEXIS**  
La insolvencia en el contrato de descuento bancario. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2010. [347.736(46)2009:347.755Bañ]

**COSCULLUELA MONTANER, LUIS; LÓPEZ BENÍTEZ, MARIANO**  
Derecho público económico. 4ª ed. Madrid: Iustel, 2011. [336(46)Cos]


**GARCÍA ALCORTA, JOSÉ**  
El Banco Central Europeo. Cizur Menor (Navarra): Civitas Thomson Reuters, 2011. [341.176(4-672UE)Gar]

Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament al catàleg de la Biblioteca. Per consultar-les, cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica (per ex. 788-13 o també [343.4(46)Hor]).

**MARTÍNEZ CARRASCO, RAFAEL DOMINGO**  
**Políticas de marketing: teoría y práctica.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [347.72:658Mar] 


**SEBASTIÁN, RAFAEL (COORD.)**  
**Anuario mercantil para abogados 2011: los casos más relevantes en 2010 de los grandes despachos.** Las Rozas (Madrid): La Ley, 2011. [347.7(46)Anu]



**FERRER GUTIÉRREZ, ANTONIO**  
**Manual práctico sobre ejecución penal y derecho penitenciario: doctrina, jurisprudencia y formularios.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [343.28(46)Fer] 

**Intervenció amb agressors de violència de gènere.** Barcelona: Generalitat de Catalunya, Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada, 2011. [343.615(46):343.97Int]

**ROSA CORTINA, JOSÉ MIGUEL DE LA**  
**Los delitos de pornografía infantil: aspectos penales, procesales y criminológicos.** Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [343.546(46)Ros] 

**ZUGALDÍA ESPINAR, JOSÉ MIGUEL; MARÍN DE ESPINOSA CEBALLOS, ELENA B. (DIRS.)**  
**Derecho penal (parte especial): un estudio a través del sistema de casos resueltos.** 3ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [343.6(46)(035)Der] 

## DRET PENAL

**ARIAS HOLGUÍN, DIANA PATRICIA**  
**Aspectos político-criminales y dogmáticos del tipo de comisión dolosa de blanqueo de capitales (art. 301 CP).** Madrid: Iustel, 2011. [343.537(46)Ari]




**BOMBINI, GABRIEL...[ET AL.]**  
**Juventud y penalidad: sistema de responsabilidad penal juvenil.** Mar del Plata (Argentina): EUDEM, 2011. (711-184)

**DEMETRIO CRESPO, EDUARDO (COORD.)**  
**Lecciones y materiales para el estudio del derecho penal, vol. 2: Teoría del delito.** Madrid: Iustel, 2011. [343.21(46)Lec]

## DRET PROCESSAL

**AYO FERNÁNDEZ, MANUEL**  
**Las faltas en el Código penal y el juicio de faltas.** 7ª ed. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi Thomson Reuters, 2011. [343.137.23(46)Ayo]



**MORENO CATENA, VÍCTOR; CORTÉS DOMÍNGUEZ, VALENTÍN**  
**Derecho procesal penal.** 5ª ed. Valencia: Tirant lo Blanch, 2011. [343.1(46)(035)Mor] 

## RECENSIÓ



**GARCÍA RAMÍREZ, JULIO; ROMERO SANTOS, LUIS; GARCÍA GONZÁLEZ, FLORENTINO**  
**La técnica del interrogatorio.** [2ª ed.], Madrid: Rasche, 2011. [347.943(46)(036)Gar]

En aquesta obra, s'hi tracten, des de diferents perspectives, les millors estratègies que permeten un interrogatori eficient a la Sala. S'hi aporten claus de la psicologia d'un testimoni, els principals encerts que cal potenciar, els errors a evitar. També s'aporten guies d'ajuda processal per interrogar de manera eficaç a perit i testimonis.



**PÉREZ DAUDÍ, VICENTE (COORD.)**  
**El proceso de familia en el Código Civil de Cataluña: análisis de las principales novedades civiles y los aspectos fiscales.** Barcelona: Atelier, 2011. [347.6(46.71)Pro]

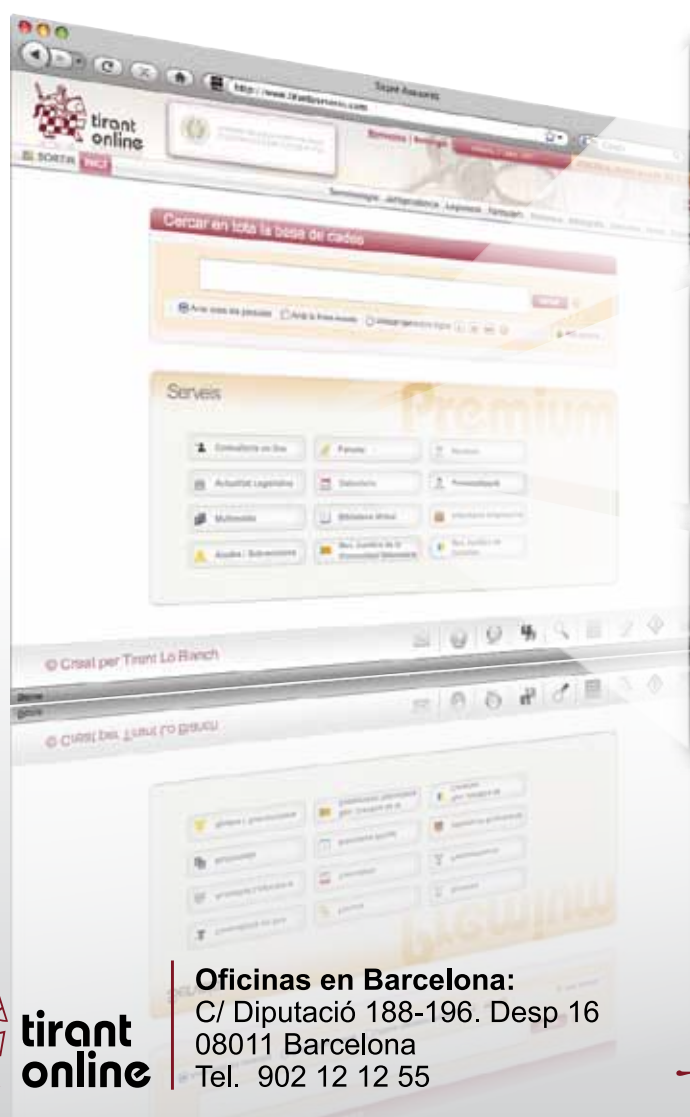
En aquesta obra col·lectiva, amb capítols elaborats per membres la Comissió de Normativa i de la secció de dret de família de l'ICAB, s'hi analitzen les principals novetats introduïdes en la regulació de la ruptura matrimonial i de les parelles de fet des d'una perspectiva civil, processal i fiscal amb la finalitat d'oferir un instrument útil als advocats i a la totalitat d'operadors jurídics per a l'aplicació del Capítol II del Llibre II del Codi civil de Catalunya davant els tribunals.

# Tirant Online Premium

## La más completa base de datos para juristas

Además de ofrecer toda la información y documentación, **Tirant Premium** ofrece:

- ✓ Servicio de **consultoría online** a la que el profesional puede plantear cuestiones sobre cualquier asunto jurídico.
- ✓ La **biblioteca digital Tirant**, más de 1.000 volúmenes plenamente actualizados de todas las materias jurídicas y en constante ampliación, accesibles en formato e-book.
- ✓ **Información empresarial**, para profesionales que necesitan de información y herramientas específicas para la gestión.



### Consultoria online

**Consultoria jurídica** per a clients de Tirantonline (d'advocats per a advocats).

### Biblioteca Virtual

**Biblioteca electrònica** d'Editorial Tirant.

### Informació Empresarial

**Informació especialitzada** sobre la gestió i organització d'empreses.



**tirant  
online**

**Oficinas en Barcelona:**  
C/ Diputació 188-196. Desp 16  
08011 Barcelona  
Tel. 902 12 12 55

+simple +usable +práctica

# Passes Perdudes

## Un bon llibre per al Nadal!

PER REGALAR O SENZILLAMENT PER PASSAR UNA BONA ESTONA! UN LLIBRE SEMPRES ÉS UNA BONA ELECCIÓ, PER AQUEST MOTIU DES DE MÓN JURÍDIC US RECOMANEM ALGUNES DE LES NOVETATS QUE HAN ESTAT PRESENTADES RECENTMENT. BONA LECTURA I BONES FESTES!

### 1 'El Haiku de las palabras perdidas', d'Andrés Pascual Ed. Plaza & Janés

L'advocat Andrés Pascual ha teixit a través de dues històries paral·leles - una ambientada a Nagasaki, l'any 1945, i l'altra a Tokio el febrer de 2011, que sorprenentment es creuen- una conmovedora trama sobre la importància d'assimilar les tragèdies del passat per afrontar els reptes del present i escriure el nostre propi destí. Aquesta és la tercera obra de l'autor, després de "El guardián de la flor de loto", i "El compositor de tormentas".

Més informació a [www.andrespascual.com](http://www.andrespascual.com) (el web inclou galeria fotogràfica dels escenaris reals de la novel·la)

### 2 'El nen perdut que sabia el que volia' d'Aher Arop Bol Traducció d'Imma Falcó Edicions La Campana.

'El nen perdut' ens explica d'una manera directa i senzilla la vida de l'Aher Arop Bol, un nen sudanès, dels 4 fins als 19 anys, període que viu en un camp de refugiats a Etiòpia. Aher no va tenir ni mare ni pare que el pogués cuidar, per això aviat va tenir molt clara una cosa: que no tindria futur si no estudia. Així doncs, tot i la seva lluita diària per la supervivència enmig de la guerra, la fam i la misèria, l'Aher comença un viatge -de vegades a peu- que el



1

portarà a travessar tot sol mig Àfrica en una epopeia plena de perills, intentant forjar-se un futur i retrobar els seus pares.

L'Aher actualment està estudiant la carrera de dret a Pretòria (Sud-àfrica) i s'ocupa de l'educació dels seus dos germans més petits, alhora que ven llaminadures en una parada.



2

### 3 'Las mujeres de Felipe II. Deber y pasión en la casa del Rey', de María Pilar Queralt del Hierro IX Premio Algaba Edaf

Felip II no va ser l'home fred i cerebral que transmet la historiografia tradicional. Les més recents investigacions demostren que va ser un jove apassionat i galant, però també un marit entranyable, que va saber d'amors prohibits i de matrimonis per raó d'estat. L'escriptora i historiadora Pilar Queralt del Hierro fa desfilar per aquesta obra a les quatre esposes del monarca -María Manuela de Portugal, María Tudor, Isabel de Valois i Ana d'Àustria- a amants com Isabel de Osorio o Eufrasia Guzmán, i a les seves filles Catalina Micaela o Isabel Clara Eugenia i el gran interrogant: la princesa d'Èboli. Elles desvetllaran al lector un home molt més atractiu que el que deixa entreveure la historiografia tradicional.



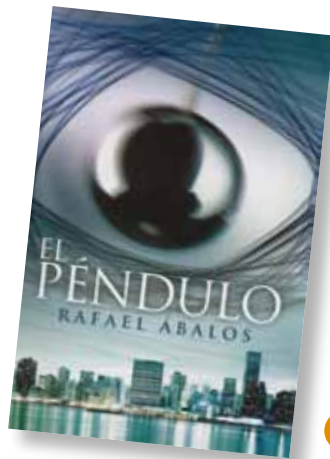
3



**'El Péndulo', de Rafael Ábalos**  
Plaza&Janés

4

Estaries disposat a ocultar la veritat per salvar l'ordre mundial? 'El péndulo' és l'inquietant thriller policíac en el qual es reflexiona sobre la història conspirativa que viu la nostra societat i el control excessiu de la població per part dels governs democràtics. Amb aquesta obra l'advocat i escriptor Rafael Ábalos fa la seva primera incursió literària per al públic adult.



4

**'Buenos días y buena letra'**  
**i 'Bona nit i bona sort',**  
de Joaquim Valls  
Viena edicions

5

Després de la creació del mètode de grafotransformació Kimmon descrit a 'Buenos Días y buena letra', on s'explica com podem modificar les nostres pautes de pensament i comportament per ser més feliços, Quim Valls proposa a 'Bona nit i bona sort' un mètode pràctic i basat en recents descobriments científics, per realitzar de forma prèvia al moment d'anar a dormir amb l'objectiu que les característiques psicològiques més propenses a la bona sort (optimisme, proactivitat i empatia) les realitzi el cervell durant la nit (sense que ni ens adonem) i que ens aixequem disposats a obtenir el millor de la vida.



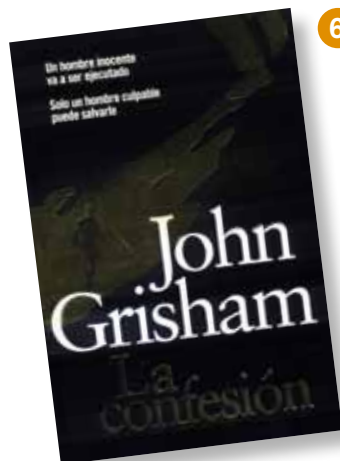
5



**'La confesión', de John Grisham**  
Plaza & Janés

6

Grisham en aquesta ocasió narra la història d'un home innocent que està a punt de ser condemnat a la pena capital per un delicte que no ha comés. Al seu torn, un altre home, empresonari en llibertat condicional i malalt es presenta en una església per confessar totes les agressions i violacions que ha comés al llarg de la seva vida. El destí del primer dependrà del segon i de la seva capacitat de convèncer a les autoritats amb la seva confessió.



6

## Conferència sobre pessebres a l'ICAB

El company de la Comissió de sènior Lluís Balius Juli va realitzar una exposició de diorames a l'ICAB el passat 1 de desembre per tal de compartir amb tots les boniques i artístiques maquetes pessebristes fetes per ell i reviu plenament d'aquest art tan popular ple d'il·lusió i sentiment.

"En temps de Nadal es reviu l'afició als pessebres, afició que ens varen inculcar els nostres pares a participar amb ells a fer-los. En aquells dies ens portaven a la fira de Santa Llúcia per renovar aquelles figuretes que s'havien trencat o per comprar-ne d'altres de noves. Entre els conjunts del pessebre n'hi havien uns de clàssics: l'establia amb la mula i el bou on va néixer Jesús acompanyat de Sant Josep i la Verge Maria, l'estrella d'orient, el pescador amb la canya en un riu de paper de plata, i sobretot els Reis de l'Orient i els seus patges.

Entre les figures del pessebre n'hi ha una que ens du al ressò llunyà d'una nadala: "La nit recula quan la claror de la Llum viva romp la tenebra. Jesús ens porta, des d'un pessebre, l'alba novella d'un mon millor". Si sembrem optimisme, collirem alegria. El nostre país amb els moments actuals de crisi cal que tots nosaltres fem que el desànim no condeixi, i col·laborem semblant sempre bon munt d'esperança i il·lusió al nostre entorn".

Josep M<sup>a</sup> Verdaguer i Sors  
Comissió de Sèniors

# Club Icab

Amb el carnet col·legial obtindràs descomptes en moltes empreses. Aquí en tens alguns exemples. **Més informació a [www.icab.cat/clubicab](http://www.icab.cat/clubicab)**

## ESPORTS



### ACCURA

([www.accura.es](http://www.accura.es)) promou i gestiona centres esportius amb la finalitat de millorar la qualitat de vida de les persones. Per a més informació: [info.sportmanagemetn@accura.es](mailto:info.sportmanagemetn@accura.es) o al telèfon 93 208 22 00



### DIR

Descomptes per a col·legiats. 902 101 979. [www.dir.cat](http://www.dir.cat)



### VALLPARC TENNIS

Vall Parc ofereix matrícula gratuïta als col·legiats i als seus familiars directes i quota mensual reduïda. 932 126 789



### ACTIVE-8.ES

Entrenament personal a casa seva / al seu despatx. Exercicis per a tots els nivells de condició física. Entrenadors personals qualificats [www.active-8.es](http://www.active-8.es)



### CLUB DE TENNIS LA SALUT

El Club Tennis de La Salut 1902 ofereix als col·legiats/des de l'ICAB dues quotes gratuïtes el primer any equivalents a un 20% de descompte més l'eliminació de 150 euros del Fons de Compensació. Consulteu la nostra promoció Estiu 2011. [www.ctlasalut.com](http://www.ctlasalut.com)



### DAVID LLOYD CLUB TURÓ

David Lloyd Club Turó és un club esportiu situat a l'Avinguda Diagonal de

Barcelona que ofereix les millors instal·lacions per gaudir dels teus esports preferits. [www.davidlloyd.es/turo](http://www.davidlloyd.es/turo)



### GEOGRAPHIC

Geographic és una botiga especialitzada en moda 'sportwear' de marca i que també disposa de seccions d'esquí, nàutica, 'outdoor' i 'travel'. Ofereixen un 15% de descompte per als col·legiats, sempre que s'identifiquin. L'oferta no és acumulable ni a rebaixes ni a altres promocions. 93 414 52 70



### HOLMES PLACE

Preus especials. Premiem a tots els col·legiats i als seus familiars directes amb una setmana gratuïta als nostres centres. Per obtenir la teva setmana gratuïta és molt fàcil, tria el teu Club, tria la Setmana que vols gaudir i envia un e-mail amb les teves dades i telèfon a: [corporate@holmesplace.es](mailto:corporate@holmesplace.es)



### SALTER

Salter, líder en equipament fitness i complements esportius ha arribat a un acord amb l'ICAB pel qual els membres d'aquesta institució tindran un descompte del 20% sobre el preu de qualsevol article, a més de gaudir d'ofertes exclusives. [www.salterfitness.es](http://www.salterfitness.es)

## INFORMÀTICA



Sosmatic, empresa amb 12 anys d'experiència en assistència i manteniment informàtic a Catalunya, ofereix a tots els col·legiats un exclusiu servei de suport 24x7, que inclou fins

a 3 PC's i assistència a la tecnologia digital domèstica. Més informació i contractació: +93.3961045 [www.sosmatic.es](http://www.sosmatic.es)



### DOCTOR CLIC

Assistència informàtica a domicili. Oferta especial per a col·legiats de l'ICAB. Truca ja al 902 430 330 (de Dilluns a divendres de 9 a 22 hores) i gaudeix del teu ordinador! [www.doctorclic.es/](http://www.doctorclic.es/)



### SAMSUNG COLECTIVOS

SAMSUNG COLECTIVOS t'ofereix una plataforma exclusiva per al Col·legi d'Advocats de Barcelona on podràs adquirir els productes SAMSUNG en unes condicions molt especials.



### GRUP TELECON I LEXMARK

Grup Telecon i Lexmark

ofereixen a tots els associats del Club ICAB descomptes especials en l'adquisició de solucions per a l'automatització i millora dels processos documentals del sector jurídic, així com descomptes especials en l'adquisició d'equips d'impressió de la marca Lexmark.



### IURISTEL

Descomptes especials per a col·legiats/des de l'ICAB. Serveis d'Internet. Lloguer d'equips i sales de videoconferència. Servei de venda de material informàtic a través de la nostra botiga virtual [www.iuristel-shop.com](http://www.iuristel-shop.com)



### MOVISTAR

Condicions especials per a col·legiats que ja siguin clients de Movistar. Telefonía Fixa i mòbil. Més informació a [www.icab.cat/clubicab](http://www.icab.cat/clubicab)



### OTP ENGINYERIA

OTP Enginyeria és una empresa dedicada a l'enginyeria d'instal·lacions, legalitzacions i direcció d'obra. [www.otp.cat](http://www.otp.cat)

## ÒPTIQUES



### ÒPTIQUES SANABRE

Òptiques Sanabre ofereix als membres de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona i als seus familiars tot tipus de serveis professionals d'òptica, ulleres graduades i de sol, lents de contacte i accessoris, serveis d'audiologia... oferint-los els importants descomptes en tots els seus productes. [www.opticasanabre.es](http://www.opticasanabre.es)

## LLAR



### MASTER PIEL

Presentant el carnet col·legial en qualsevol dels nostres establiments de Barcelona aconseguirà unes condicions especials. (no acumulable a altres promocions ni a models stressless ni keyton). [www.masterpiel.com](http://www.masterpiel.com)



### SEB COLECTIVOS

Els associats tindran descomptes d'entre el 15% i el 30% sobre el PVP del mercat al portal de Sebcolectivos, dedicat al petit electrodomèstic de marques líder del mercat. 902 027 937. [www.sebcolectivos.es](http://www.sebcolectivos.es)

# Anuncis

Els anuncis es publiquen a Món jurídic per ordre d'arribada. Recordeu que teniu l'opció de la publicació immediata al web col·legial [ww.icab.cat](http://ww.icab.cat) Us agraïrem que us ajusteu al límit de 20 paraules per anunci per tal de poder publicar el màxim número possible d'anuncis. [monjuridicanuncis@icab.cat](mailto:monjuridicanuncis@icab.cat)

## OFERTES

### Libres

Vendo Repertorio Aranzadi de Legislación 1972-1999, encuadernado en pergamino Tel. 932683940.

Venc Aranzadi Legislació, 1976/1977 i de 1979/1993 i jurisprudència dels anys 1976/1993. I Actualidad Civil legislació i jurisprudència anys 1990/2000. Preu a convenir. Tel. 932009188.

### Despatx a compartir

Av. Diagonal/Balmes, lloc de treball en despatx compartit, llum natural. Tots els serveis, moblat, secret., sales, domiciliacions, etc. Possible col·laboració. Difusió a [www.fglegal.es](http://www.fglegal.es)

Av. Diagonal/l'illa, despacho nuevo, servicios: conserje, recepcionista/secretaria, tel, fax, adsl, sala de juntas. Optimo ambiente de trabajo, posibles colaboraciones. Tel 936111104.

Av. Diagonal/Vía Augusta, marca corporativa, tel/fax/mail/tarjetas. 250€/mes. Tel. 932187391.

Bailen / Ausias Marc, despatxos a compartir, completament equipats, exteriors i amb llum natural; serveis inclosos de recepció i neteja. [icaria@icab.cat](mailto:icaria@icab.cat); Tel. 649773171.

Balmes/Mitre, amueblado, a/a/c, sala de juntas, archivo, fotocopiadora, fax, parket, conserje. 350€. Tel. 616498879.

Balmes/Padua amb tots els serveis: sala juntes, adsl, recepció, subministraments i porter a la finca. 200€/mes, telèfon a part. Tel. 629047455.

Balmes, nº 292, cerca de Vía Augusta, servicios incluidos: fax, centralita, sala juntas. 9m2, teléfono individual, posible colaboración letrada. 250€. Tel. 933620790.

Bruc/Mallorca, 107, dos despachos de 13 m2, sala de juntas y espera, 300€ por despacho, Tel. 932070280.

Casanova/Aragó. Finca con conserje. Amueblado. Sala de espera. Posibilidad de colaboraciones. 250€/mes todo incluido excepto teléfono. Tel. 639306378.

Casanova/Gran Via Corts Catalanes, 20m2, amb llum natural + sala de juntes. Moblat. Possible col·laboració. 350€ (excepte telèfon). Tel. 934531814/610227677. Esther.

Casanova/Trav. De Gràcia; Finca con conserje; despacho a compartir, amueblado, adsl, limpieza, todo incluido, aprox. 800€, iva incluido. Tel. 932001633.

Ciutat de la Justícia, despatxos 300€/m. Edifici oficines a 100m Jutjats, Conserge 24 h, Sala de juntes, Pàrking. Col·laboracions. Tel. 629338084.

Despacho para compartir, junto salida metro Sta. Eulalia. Tel. 646900815.

Despacho virtual, sala de juntas alto standing para recepción de clientes. Todos los servicios incluidos. Precios económicos. Carlos. Tel. 933437040.

Gran Via CC/Girona. Finca modernista. Despatxos en entresol, amb servei porteria. 2 sales juntes, a/a, arxius, fotocopiadora, fax i adsl. Tel. 933176662, Ma Rosa.

Mallorca/Girona, 2 despatxos, aprox., 400/450€ cada un. Sala de juntes, sala d'espera, secretària, Adsl, fax i neteja incloses. Possibles col·laboracions. Tel. 932076813.

Mallorca, 245/Rbla. de Catalunya, despatx amb secretària i sales de juntes per a rebre visites. gestió de trucades, fax, notificacions, wifi. 100€/mes, tot inclòs. Tel. 932722949.

Muntaner/Av. Diagonal, despatx amb molta presència, 110€/mes, tot inclòs sense límits: secretària, us de les sales, trucades, fax, fotocòpies, wifi. Tel. 932007805.

Muntaner/Av. Diagonal, despacho multidisciplinar. Exterior, 25m2. Edificio modernista. Precio a convenir. Tel. 932378949.

Muntaner/Consell de Cent, 3 despachos, sin muebles, de 26m2, 16 m2 y 14m2. Parquet, a/a/c, internet, limpieza. Posible colaboración. Tel. 934519441.

Muntaner/Platón, 20m2, exterior, con todos los servicios. Gastos a convenir. Posibles colaboraciones con resto de miembros del despacho, Tel. Jorge 932652919.

Pau Claris, 14m2, exterior, s. espera, juntas, secretaria, teléfono, portería, archivo, limpieza, adsl, agua, luz, etc. 450€ + iva. Posible colaboración. Tel. 932701133/659662183.

Pg. de Gràcia/Gran Via, 20m2, para uno/dos profesionales, con sala de juntas. Sin recepcionista. 700€ + iva, t.i excepto teléfono. Tel. 647962612.

Pg. St. Joan/Rda. St. Pere/Arc de Triomf. 2 despatxos moblats, zones comunes, dos sales de juntes, fotocopiadora, fax, centraleta. Lloguer a convenir. Tel. 932312406.

Pl. Bonanova, civil, mercantil i laboral cerca advocat/da o economista per compartir despeses i possibles col·laboracions. Tel. 931011931.

Pl. Francesc Macià, muy bien situado, luminoso, todos los servicios incluidos excepto teléfono. Tel. 934951437.

Pl. Dr. Letamendi. 6è pis, 50m2, climatitzat, amb parquet i ben comunicat, 350€ mensuals sense telèfon. Rosa. Tel. 934516683/669325793.

Provença, 286, Rbla. Cat/Pg. Gràcia, conserje, 8 advocats. Despatx 12m2 + arxivador, a/a/c, recepcionista, sala juntes, adsl, fax, fotocopies, neteja. 500€/mes. 934582053.

Provença/ Rambla Catalunya. Finca Regia, conserje, 30m2, arxiu, a/a, sala juntes, adsl, fax, fotocopies, neteja. Possibilitats col·laboracions. 700€.Tel. 696384836.

Rbla. Catalunya/Rosellón, varios despachos. ADSL, a/a/c, servicios incluidos excepto teléfono. Posible colaboración. Precio según uso y necesidades. Tel. 656412601.

Roger de Llúria/Aragó, 15m2, sala juntes, sala espera, recepcionista, office, centraleta, adsl, wifi, equip multifunció en xarxa, moblat, totes despeses incloses. 500€. Tel. 617484432.

Sagrera, zona muy bien comunicada. Despacho amueblado, sala juntas, adsl, fotocopiadora, a/a/c, alarma, limpieza. 375€/mes. Montse Tel. 676461385.

Sicilia/Casp, despacho pequeño, para abogado fiscalista, posibilidad colaboración, 100€/més, teléfono no incluido. Tel. 931870389.

Torre Urquinaona, despatx 12m2 aprox, moblat, sala de juntes, conserje, ADSL i consums (excepte telèfon) 400€. Tel. 931796476.

Trav. de Gràcia 48, 2-3. 400€. Subministres, tel/fax, ADSL, base dades, sala juntes i espera, a/a, dispensador aigua, neteja, porter. Moblat. Possible col·laboracions. Tel. 607465904.

Trav. de Gràcia/Gran de Gràcia. 250€/mes. Sala de recepció. Fotocopiadora, y servicios comunes incluido; salvo teléfono. Tel. 932176606.

Trav. De Gràcia/Tuset, despatx x llogar de 15m2, llum natural, en bufet de 250m2, zones comuns, a/a, sala juntes/espera, fax, @, neteja. Preu a convenir. Tel. 670765257.

Via Augusta/Pl. Molina, despatx a compartir. Tel. 637408300.

Via Laietana, 21, tres despachos, sala de juntas, sala espera, 300€ por despacho. Llamar al 690327170 o jmolina061@gmail.com

Via Laietana, 11,5 y 9,2m2, exteriores y muy luminosos; red, a/a/c, sala de juntas común. 320 y 270€/mes. Posible colaboración. Tel. 647748198.

Via Laietana/Urquinaona. Alquiler de 2 Salas de juntas por horas y recepción de correo. Precio a convenir. Tel. 670885724/657133946.

Zona Ausias Marc, 3 despachos, exterior 350€, interiores 180€+ gastos, fax, sala de juntas, secretaria, adsl, fotocopiadora, excepto teléfono. Tel. Mercè 639097435.

### Despatx per llogar o vendre

Alquilo despacho, Esplugues de Llobregat, 90m2, exterior, a/a/c, parquet, 3 despachos, sala de espera, etc. Suministros, internet opcional, con muebles 800€+ gastos. Tel. 629381387.

Alquilo despacho de 267m2, Av. Diagonal/Aribau, en edificio de oficinas. Servicio de conserjería 24 horas. 3.600€ + gastos. Tel. 600697121 Francisco.

Llugo despatx moblat 100m2, 5 desp. (1 amb sala juntes),+sala espera+office+arxiu. Apte ocupar. 1.200€ (+ desp. Ctat.+impos.).Garatge opcional. Enric Granados. Tel. 609205102.

Roger de Llúria/Mallorca, despacho 100m en alquiler, 6 salas, 2 baños, 2 ascensores, conserje, en alta de luz y agua, frente ICAB. 1.100€/mes. Tel. 626268726.

Alquilo despacho Muntaner/General Mitre, 150m. 6 hab., a/a/c, 1.450€/mes, +iva y + comunidad e ibi (aprox 150 /mes). Conserje. Posible parking dos coches, 150 /mes. 659682244.

Venta o alquiler despacho de 77m2, centro de Vilanova i la Geltrú, con todas las instalaciones para comenzar a trabajar. Tel. 628536665/938935612 y juricano@telefonica.net"

Pg. de Gràcia/Gran Via Corts Catalanes, Llugo 3 despatxos individuals. Despatx advocats en funcionament. Tots els serveis. Preu a convenir. Tel. 934126973.

Manresa, advocat per jubilació traspasa despatx actiu 21 anys, 150m2 disponibles, instal·lacions i mobiliari. Tel. 619826307.

Mallorca/Pau Claris, despacho o vivienda de 150m en venta, 5 estancias, 2 lavabos, muy luminoso, 2 ascensores, conserje. Junto al ICAB. Razón en portería. Tel. 629320292.

Consell de Cent/Bruc, alquiler despacho con 3 salas y un baño, 60m2, exterior. Contacto Marina, Tel. 667503706.

### Col·laboracions

Abogada laboralista, experiencia en extranjería/administrativo y gestión de personal, ofrece colaboraciones externas. Tel. 605251553/605251552.

Abogada ofrece colaboraciones externas en materia de Protección de Datos y Ley de Internet. Más de 10 años de experiencia. Tel. 625611428.

Abogada especializada en derecho de familia y nulidades eclesíásticas, ofrece colaboraciones en este ámbito. Tel. 689034266.

Abogado mucha experiencia y despacho propio, se ofrece para colaboraciones externas en material civil, penal y matrimonial. Tel. 609066152, jxartart@icab.es

Advocada fiscalista + de 10 anys exp. Ofereix per col·laboracions en assessorament fiscal, assistència procediments gestió inspecció, etc. mmoline@icab.cat

Advocada amb experiència ofereix col·laboracions externes en temes penals i de dret família, així com per fer substitucions en judicis arreu de Catalunya. Tel. 666391099.

Advocada laboralista s'ofereix per donar suport o establir col·laboracions amb altres despatxos per gestió laboral, i/o defensa lletrada d'assumptes laborals. Tel. 932123166.

Advocada especialista nul·litats eclesíastiques en els Tribunals Eclesíastics d'arreu de l'Estat Espanyol ofereix col·laboracions externes. Tel. 934880606/976667804 amparo@picosta.com

Advocat col·legiat a Barcelona, amb amplis coneixements i experiència sobre el Principat d'Andorra ofereix col·laboració amb altres despatxos Tel. 00376357468.

Advocat generalista amb despatx a Barcelona, Clot/Camp de l'Arpa, ofereix col·laboracions externes amb gestories o administracions de finques. Tel. 657963229.

# Anuncis

Advocat d'Administració local, + de 10 anys d'experiència en administratiu/urbanisme i fiscalitat local s'ofereix per col·laborar per les tardes amb despatxos. Tel. 639077023.

Despacho especializado en RC, Derecho Procesal/Familia/ Penal/Administrativo se ofrece para colaboraciones externas y asistencias a juicios. Tel. 934053291.

Despacho especializado en penal general y económico en fase de expansión, suscribe acuerdos de colaboración con despachos de otras disciplinas. Tel. 609735858. Carlos.

Despacho especializado en procesal/civil/mercantil/familia, se ofrece para colaborar en dichas materias. Didac Carrillo 932155695 /dcarrillo@dc-abogados.com

Dr. en Derecho, Abogado Tributarista. 8a. experiencia, ofrece colaboración en tributación, fiscal, internacional, recursos y reclamaciones, etc. Tel. 636790797/932520855.

Especialistas en Derecho Mercantil y Fiscal se ofrecen para colaboraciones externas. info@pineradelolmo.com

Especialista en Derecho Fiscal con amplia experiencia en Fiscalidad internacional. Ofrece colaboración externa en temas tributarios. Tel. 678909424.

## Diversos

Vendo moto Piaggio Liberty 125 Año 2007 Siempre parking. 850€ negociables. Contactar al 646207662.

Inglés, servicios lingüísticos. Abogada norteamericana y española totalmente bilingüe. Años de experiencia en traducción jurídica y técnica y como profesora de Inglés. 671211484.

Vendo planta baja en Palau de Cerdanya. 85 m2. 3 habitac., 2 baños, garaje. Jardín privado y piscina comunitaria. A 5 minutos de Puigcerdá. 230.000€. Tel. 619740765.

Tasaciones inmobiliarias, cálculo de patrimonios, lotes hereditarios, legítimas con ratificación judicial. Abogado, Agente Propiedad Inmobiliaria/ Aparejador. Tel 616612529.

Vendo plaza de parking, sótano 1º c/Còrsega, 508, junto c/ Sardenya. Es amplia y tiene buena maniobra. 35.000€ (negociables). Tel.629356827.

Sustituciones en juicios, redacción y revisión de contratos, reclamaciones de cantidad, fusiones y adquisiciones, concursos, desahucios, derecho de familia. Tel. 675581462.

Inglés, Francés y Alemán. Cursos a distancia, con seguimiento personalizado por un profesor, y servicios on-line. Tel. 655832153.

Sagrera, alquiler piso 85m, incluye plaza parking, amueblado, ajuar doméstico, 3 habitaciones, baño y aseo, cocina, salón comedor y patio interior. Tel. 699564646.

Vendo apartamento, San Antoni de Calonge, 1ª línea de mar. 70m2 + 10m2 de terraza, 2hab., 1 baño y 1 aseo. Totalmente reformado. Portería. 400.000€. Tel. 609201057.

Sant Joan Despí, dúplex 230m2+50 terrassa. Prop Tram Baix i Estació Renfe, reformat. 3h.-suit, 2h., 3 banys, 1 aseo, pati andalús 495.000€. Tel. 627753448.

Es lloga plaça de pàrking al carrer Sicília 190/196, entre Gran Via i Casp de Barcelona. Tel. 680301694.

Alquilo piso de dos habitaciones, con lavabo y cocina totalmente equipados, en Sant Andreu de la Barca, 550€. Tel. 690990695.

Advocat en exercici i traductor jurat, anglès/castellà, ofereix serveis de traducció. Contractes, escriptures, informes Due Diligence, escrits judicials. Tel. 636335779.

Vendo casa en Sitges, Urb. Mas Alba. Terreno de 650m2, con construcción de 250m2, dividida en 2 pisos y 2 aptos. Con piscina. 300.000€. Tel. 676870126.

Es ven taula de juntes de fusta massissa: 2,40 x 1,20m. Transport pel vostre compte. 350€. Interessats trucar al 692030579.

Abogado, Perito Calígrafo, ofrece colaboración para informes periciales sobre falsedad documental y firmas. Tel. 932040972. masalicia@icab.es

Arbúcies, vend casa adossada. 4 habitacions. Jardí i piscina comunitaris. Estat impecable. Prop poble. Preu a convenir. Tel. 679440952.

Masnou 2ª línea mar. Casa señorial 320m2, 3 plantas+buhardilla. Acabados modernistas, elegante escalera central, 7 h., patio-jardín y terraza. A actualizar. 600.000€ T.607826272.

Frente tenis Salut (c/Mare de Deu de la Salut) venta/alquiler parking moto/s, Smart o similar. Tel. 607751862.

Se vende Seat Leon 2.0 FSI 150cv Sport UP. 5 puertas, totalmente equipado. 9.500€, negociables. Tel. 669866173.

Es lloga apartament a Platja d'Aro. 2 hab. Menjador/cuina, Bany i pàrking. Av. Castell d'Aro (a 7 min de la platja). 500€/mes. Tel. 629290524

## DEMANDES

### Canvi d'adreça

Jesús Fernández Ruiz, c/Pau Claris 100 4ª planta, 08009 Barcelona. Tel. 932703645 Fax. 933028305.